E JAARGANG NO: 155 MAANDAG 5 JULI 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

ofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

...ERIKAANSE VOORKEUR VOOR KY

"Duif"-achtiger politiek in Vietnam

.S. WENDEN KOERS IN SAIGON

SAIGON — In de politiek van de Verenigde Staten jegens Vietnam is een kennelijke kentering ingetreden, welke op verzoening op binnenlands vlak schijnt te zijn gericht. De Amerikaanse regering laat zijn voorkeur nu gelden voor vice-president Ngoejen Cao Ky, die zich kandidaat heeft gesteld bij de komende presidentsverkiezingen. De koersverandering in de Amerikaanse politiek wordt beklemtoond door de keus van Ky om als zijn koppelgenoot in de presidentsverkiezingen de katholieke "Diemist" Troeong Vinh Le aan te wijzen. Ky maakte zijn keus vandaag bekend na een gesprek met de topadviseur van president Nixon in veiligheidszaken, dr Henry Kissinger.

Le's kandidaatstelling voor het vice-presidentschap vormt een grote verrassing. Onder de in 1963 vermoorde president Ngo Dinh Diem was hij voorzitter van de nationale vergadering, en hij noemt zich nog steeds Diemist. Als zodanig voerde Le bij de senaatsverkiezing van augustus jl een kandidatenlijst aan, die het net niet haalde. Gezien deze nederlaag en zijn politieke verleden vinden waarnemers het opzienbarend dat Ky zijn keuze op hem heeft laten vallen. Ky's rivalen voor het presidentschap zijn de huidige president Thieu en het voormalige staatshoofd Doeong van Minh ("grote Minh").

Blijkens onthullingen uit de geheime Pentagonstukken in de Amerikaanse pers heeft de Amerikaanse regering een niet onrechtstreeks aandeel gehad in de val van NGO Dinh Diem.

Ky zei vandaag tot journalisten dat "een totale verandering noodzakelijk is om Zuid-Vietnam in staat te stellen op eigen benen te staan." De vice-president, die bij de nadering van de verkiezingscampagne een duifachtiger politiek profiel is gaan vertonen, betoogde opnieuw dat hij in de vaststelling van een afgerond tijdschema voor de terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Vietnam geen onoverkomelijke moeilijkheid voor Zuid-Vietnam zag. De Vietcong kwam vorige week in Parijs met een nieuw vredesplan dat terugtrekking der Amerikanen voor het eind van dit jaar met gelijktijdige vrijlating van Amerikaanse krijgsgevangenen door Hanoi behelsde. Of de terugtrekking dit jaar kan worden voltooid is een kwestie die door de twee regeringen zal moeten worden besproken, zo verklaarde Ky. Op vragen over de naar schatting 7.800 Noord-vietnamese krijgsgevangenen in Zuid-Vietnam antwoordde Ky: "Ik ben voor een volledige uitwisseling van gevangenen tussen noord en zuid."

Nixons adviseur Kissinger heeft intussen zijn bezoek aan Saigon afgesloten. Voor zijn vertrek naar Bangkok beraadslaagde hij nog met presidentskandidaat Doeong van Minh. Zondag had hij een onderhoud met president Thieu. Hij heeft ook besprekingen gevoerd met de voorzitter van de senaat en de leider van de gematigde progressief-nationale oppositiepartij, Ngoejen Van Bong.

... protesteert ... Franse kernproef

...IO. — Japan heeft de onmiddellijke stopzetting geëist van de ... kernproeven in Polynesie. ... brachten de Fransen daar een ... kernbom tot ontploffing als ... deel van een programma ter ... ing van kernwapens.

...en officiele verklaring wordt ... dat Japan, "dat zich tegen ... nucleaire proefneming keert, ... delijk tegen de Franse proeven heeft geprotesteerd en hun ... ddellijke stopzetting heeft gevraagd. Het is betreurenswaardig dat ... jk de protesten heeft gene... Wij herhalen onze eis de ... onmiddellijk stop te zetten, ... de Japanse regeringsverklaring.

...w kabinet ... Japan

...IO. — De Japanse premier ...e Sato heeft een nieuw kabinet ... nd. Hij kondigde vorige week al ... dat er een aantal "nieuwe ..." in de regering moesten ... gezien de enigszins teleurstellende resultaten van zijn libe... ...cratische partij bij de parle... ...kiezingen.

...ter van Buitenlandse Zaken Aitsji is opgevolgd door ex-mi... van Financien Takeo Foekoe... ...e wordt beschouwd als een van de kanshebbers op het pre... ...p. Premier Sato is namelijk ... volgend jaar af te treden. ... vervanging komt enigszins ... ht. Aangenomen werd dat ... landse zaken zou blijven ... tot volgend jaar de teruggave ... eiland Okinawa aan Japan te ... hij de onderhandelingen met ... nigde Staten over teruggave ... awa heeft Aitsji een belangrijke rol gespeeld.

... Taylor sceptisch ... Vietcong-aanbod

...YORK. — De vroegere ...anse stafchef en oud-ambassadeur in Saigon, generaal Maxwell ... heeft in een vraaggesprek ... de televisie verklaard dat de ... voorstellen van de Vietcong ... beëindiging van de oorlog in ... niets nieuws bevatten.

...is in werkelijkheid een ... m aan ons dat wij uit ... moeten vertrekken, al onze ... g moeten meenemen en daar ... over kunnen praten", aldus ... Hij toonde zich nog al ... over het aanbod van de ... Amerikaanse krijgsgevange... ...te laten.

...eraal verzette zich scherp en ...ijk tegen het aan de pers ... van het geheime Pentagon... dat volgens hem misschien ... ding tussen de Verenigde ... en andere landen nadelig zou ... beinvloeden. In de binnen... ...litiek hadden de publikaties ... een ook schade aangericht ... de indruk was gewekt dat de ...anse regering de bevolking ... de werkelijke toestand in ... bedrogen zou hebben.

...egongeluk ... Japan

...ODATE. — Er zijn zestig ...orgen uit wrakstukken van ... erding verongelukt Japans ... vliegtuig. Het toestel, dat ...agiers en vier bemanningsle... ... boord had, is in slecht weer ... helling van de Ebosji, een ... het eiland Hokkaido, gevlo...

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Een stralende Miss Curacao 1971, tevens Miss Press, werd zaterdagavond in het Holiday-Inn Hotel gekroond door First Runner-up 1970, Astrid Leenheer. Op dezelfde avond werd in het Dividivi-beach hotel op Aruba mejuffrouw Valita Maduro tot Miss Aruba 1971 gekozen. Tweede werd Elizabeth Bruin en derde Farita Luidens. Ruim twaalfduizend mensen waren hier getuige van. Op de foto v.l.n.r.: Elizabeth Bruin, Boysi Labega, miss Aruba 1970, die zaterdag in het huwelijksbootje stapt met de heer Hans Schnog, miss Aruba 1971, voorzitter Milo Croes en Farita Luidens.





Raketaanval op Danang

SAIGON. — Bij een raketaanval van de Vietcong op de Amerikaanse militaire basis bij Danang in Zuid-Vietnam zijn vandaag verscheidene Amerikanen gedood. De basis werd door een tiental raketten van groot kaliber getroffen.

President Pompidou naar bondskanselier

BONN. — De Franse president Pompidou komt vandaag in Bonn aan voor een conferentie van twee dagen met bondskanselier Brandt. Het overleg begint aan bord van een schip waarmee de twee mannen een tocht van vijf uur op de Rijn maken ter gelegenheid van de zestigste verjaardag die het Franse staatshoofd deze dag viert.

De ontmoeting is de eerste tussen de twee belangrijkste deelgenoten van de EEG sinds het succes van de onderhandelingen over de toetreding van Engeland, twee weken geleden. Men verwacht dat de financiele politiek van de met dit land uitgebreide gemeenschap een van de belangrijkste agendapunten zal zijn.

Politieke kringen verwachten als tweede punt hoog op de agenda de versterking van de uitvoerende macht van de EEG. Bonn heeft positief gereageerd op Franse voorstellen de leden van de EEG-commissie in Brussel de rang van minister te verlenen.

Kapers geven zich over

Zwerfvlucht Boeing eindigt in B-Aires

BUENOS AIRES. — Bijna 20 uur nadat hij een Amerikaanse Boeing 707 had gedwongen te landen op het vliegveld van Buenos Aires heeft een uitgeputte Amerikaanse kaper, Robert Lee Jackson, zich overgegeven aan de Argentijnse federale politie. Zijn metgezellin, de 23-jarige Guatemalaanse Ligia Lucrecia Sanchez, was al een uur eerder uitgestapt. Ze vertrok van het vliegveld in een auto met een diplomatenkenteken.

Voor hij uit het vliegtuig kwam vroeg Jackson de 100.000 dollar, die hij van de maatschappij Braniff had gekregen als losgeld voor de 102 passagiers die tijdens de landing in Monterrey, Mexico, mochten uitstappen, over te maken aan zijn drie kinderen in de Verenigde Staten.

Het tweetal kaapte het toestel vrijdag op een vlucht van Acapulco, Mexico, naar New York. Ze maakten tussenlandingen in Monterrey, in de Peruaanse hoofdstad Lima, in Rio de Janeiro en stonden sinds zaterdagmiddag op het vliegveld van Buenos Aires. Daar werden ze omsingeld door een cordon gewapende politie, die er in slaagde de banden leeg te laten lopen om te voorkomen dat het toestel weer zou opstijgen.

Tussenkomst president

Aan de capitulatie van Jackson waren urenlange onderhandelingen voorafgegaan. Het overleg werd gevoerd met de Algerijnse ambassadeur, omdat het tweetal had gezegd naar Algerije te willen, de Amerikaanse ambassade, het Argentijnse ministerie van Buitenlandse Zaken en zelfs door de Argentijnse president generaal Alejandro Lanusse. Het schijnt dat Lanusse persoonlijk opdracht heeft gegeven tot het voeren van een "harde lijn": het sturen van politie om vertrek te verhinderen, hoewel de Amerikaanse ambassade bepleitte het vliegtuig te laten gaan om het leven van de zes bemanningsleden niet in gevaar te brengen. Jackson was gewapend en had een koffer met explosieven bij zich.

De Verenigde Staten zullen om uitlevering van Jackson verzoeken, zo heeft een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade meegedeeld. Tussen de twee landen bestaat een uitleveringsverdrag. Het hoofd van de federale politie Jorge Caceres Monie zei echter op een persconferentie dat Jackson in Argentinie terecht moet staan.

GAITU. — De eerste voorzitter van de vakbond PWFC en een der propagandisten van het eerste uur voor een vakbond op Curacao, Gustaaf de Jezus, mocht zaterdagavond de officiele opening verrichten van het nieuwe Casa Sindical (zie foto). Daarmee ging een sinds jaren gekoesterde wens van de PWFC en later van het AVV-C in vervulling, door de medewerking van de Nederlandse regering, welke ongeveer 1,3 miljoen gulden schonk voor dit project en het AVV-C en het Nederlandse NVV, welke gezamenlijk een kwart van het 1,7 miljoen gulden kostende gebouw fourneerden. In de heer De Jezus werden alle pioniers van de Curacaose vakbeweging geëerd. Voor een impresie van de opening van het vakbonds- en vormingscentrum zie elders in deze editie.

Hanoi's geheime dienst was Amerika altijd voor

Militairen in VS wilden nationale mobilisatie

NEW YORK — In het kader van de onthullingen van de geheime Pentagon-stukken verklaarde gisteren de Amerikaanse industrieel Cyrus Eaton in een interview met de Lorain Journal (Ohio) dat Hanoi, Moskou en Peking "van vrijwel alle acties die de Verenigde Staten in Indo-China beraamden, vooraf op de hoogte waren", en dat de geheimen van het Pentagon slechts "geheimen waren voor de bondgenoten van Washington en voor het Amerikaanse volk." De 87-jarige Eaton, die veel communistische leiders persoonlijk kent en in december 1969 nog een bezoek bracht aan Hanoi, zei dat de Noordvietnamese regering destijds al afwist van de plannen voor de inval in Cambodja (mei 1970) en die in Laos (februari 1971). Van de meeste geheime telegrammen van de Amerikaanse ambassade en het opperbevel in Saigon was men op de inhoud bekend.

De leiders in Hanoi waren op de hoogte van de rol die de verenigde Staten speelden bij de omverwerping van het bewind van NGO Dinh Diem, en van de plannen voor het bombarderen van Noord-Vietnam. Ook wisten zij dat in 1963 op een conferentie het gebruik van kernwapens in het geval van een Chinese interventie was besproken. Volgens Eaton beschikten zij over foto's van een als vice-president met de Franse opperbevelhebber in Indo-China conferende Nixon. Zij wisten ook precies wat Nixon de Fransen had gezegd — "dat hij zijn best zou doen de Verenigde Staten te laten ingrijpen door het sturen van troepen en meer geld." Eaton verklaarde dat hij Amerikaanse functionarissen meermalen had gewezen op de superioriteit van de Noordvietnamese inlichtingendiensten. Men had daar echter geen geloof aan geschonken. In 1965, aldus de Amerikaanse industrieel, had hij de toenmalige ambassadeur in Moskou, Foy Kohler, ervan proberen te overtuigen dat de Sovjet-Unie en China Hanoi zouden steunen, maar Kohler had geantwoord dat "er niets in Zuidoost-Azië is dat de Sovjet Unie wezenlijk interesseert".

Mobilisatie

De New York Times gaat intussen met zijn publikaties uit het geheime Pentagonrapport verder. Na het uitbreken van het Tet-offensief van de Vietcong in februari 1968 hebben de Amerikaanse generale staf en generaal William Westmoreland geprobeerd president Johnson tot afkondiging van een nationale mobilisatie te bewegen.

De verlangens van de militaire leiders hadden heftige discussies binnen de regering tot gevolg. De president moest overwegen het land vrijwel op voet van oorlog te brengen terwijl er juist steeds meer verzet kwam tegen uitbreiding van het conflict. Uiteindelijk onthief Johnson generaal Westmoreland, wiens optimistische rapporten niet hadden gerept van de mogelijkheid van een vijandelijk offensief, van het opperbevel. Twee maanden na het offensief maakte hij een beperking van de bombardementen op Noord-Vietnam bekend en stuurde hij een tiende van de door de generaals gevraagde 206.000 extra-manschappen naar Zuid-Vietnam.

Soeharto wint in Indonesie

Verkiezingen in gespannen sfeer

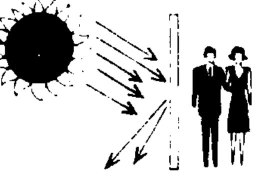
DJAKARTA — Het ziet ernaar uit dat de door de regering-Soeharto gesteunde organisatie Sekber Golkar de Indonesische parlementsverkiezingen gaat winnen met een grotere voorsprong dan verwacht. In verscheidene delen van het land heeft zij meer dan vijftig procent van de stemmen gekregen. De regering lijkt verzekerd van een absolute meerderheid in het 460 zetels tellende parlement, ook al omdat president Soeharto na de verkiezingen honderd parlementsleden mag benoemen. Maar de leiders van de twee grootste politieke partijen, de mohammedaanse Nahdatul Ulama (NU) en de nationalistische partij PNI, hebben beschuldigingen geuit over geknoeide met de uitslagen.

Het officiele Indonesische persbureau Antara meldde vandaag dat de Golkar, een coalitie van zg functionele groepen (militairen, ambtenaren, boeren enz), in midden-Java voorsprong dan verwacht. In verscheidene delen van het land heeft zij meer dan vijftig Nahdatul Ulama, verwierf het regeringsblok hier en daar meer dan 60 procent, waar tegenover staat dat het op sommige plaatsen niet verder kwam dan 23 procent. De Golkar haalde ook in Medan, de hoofdstad van noord-Sumatra, de 50 procent, aldus Antara. Volgens de zondagavond bekendgemaakte officiele uitslag voor Djakarta verwierf de Golkar daar 45 procent tegen de NU 24 procent. Ook in midden-Java kwam de NU op de tweede plaats, en wel met 22,6 procent.

Gespannen sfeer

Het waren de eerste parlementsverkiezingen in zestien jaar in Indonesie. Tijdens de verkiezingscampagne is de Sekber Golkar beschuldigd van intimidatie en geweldpleging. Ook werden arrestaties gemeld, en incidenten die mensenlevens kostten. Van ongeregeldheden tijdens de verkiezingen zelf, zaterdag, is geen gewag gemaakt. Medan, de hoofdstad van Noord-Sumatra, de 50 procent, aldus Antara. Telegrammen naar buiten zijn verboden. Volgens een militaire woordvoerder is dit gebeurd omdat het blad de „week van stilte" voorafgaande aan de verkiezingen had verbroken door publikaties over gearresteerde mohammedanen.

Scotchtint
REFLECTIVE WINDOW FILM



ANTRACO N.V.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de **AMIGOE DI CURACAO** zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Intercontinental; hotel Flamboyant Beach; hotel Holiday Inn en hotel Arthur Frommer; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The confession. WEST-END: 19.00 en 21.00 The kiss. CINELANDIA: 20.30 Tora, Tora, Tora. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The grasshopper. CINE-RIO: 20.00 What happened to aunt Alice.

CINE-TRUCK: Hedenavond te St. Willibrordus en morgenavond te Veeris.

BOTICA'S

OTRABANDA: Coromoto, Tel.: 23241 en PUNDA: Del Pueblo, Tel.: 12444.

DIVERSEN

CURSUS: 20.00 scheidsrechters-Volleyball - Wilhelminastadion.

RECEPTIE: 21.00 onafhankelijkheidsdag Venezuela - Casa Simon Bolivar (Berg Ararat)

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.30 Montagne Rey (voor kerk); 13.45-15.00 Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00-13.00 te Boca Sami; 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corra; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken een uur voor postsluiting).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open voor belangstellenden.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 - Keukenstraat 20a (boven).

EXPOSITIE: 19.00 - 22.00 Erick Nicholson - Libertas.

VERGADERING: 09.00 buitengewone vergadering Staten.

Aruba versloeg Puerto Rico tweemaal met tafeltennis

ORANJESTAD. – Tweemaal heeft in het weekeinde Puerto Rico zijn meerdere moeten erkennen in Aruba met tafeltennis tijdens de wedstrijden in het kader van de ASU-olympiade, die beide in de Estrellaclub te Santa Cruz werden gehouden. De eerste avond speelde een Arubaanse selectie bestaande uit Mario Croes, Juan Didder en Elgin Nicolas tegen Puerto Rico en behaalde een vrij gemakkelijke 8-1 overwinning. Het enige tegenpunt van Puerto Rico werd behaald door Samuel Alicea tegen Elgin Nicolas.

De uitslagen waren: Juan Didder vs Manuel Derieux 21-17, 10-21, 21-8; Mario Croes vs Roland Stolberg 21-14, 21-13; Elgin Nicolas vs Samuel Alicea 21-18, 20-22, 19-21;· Mario Croes vs Manuel Derieux 21-18, 21-18; Juan Didder vs Samuel Alicea 21-19, 21-19; Elgin Nicolas vs Roland Stolberg 21-13, 21-11; Mario Croes vs Samuel Alicea 21-18, 21-12; Elgin Nicolas vs Manuel Derieux 18-21, 21-5, 22-20; Juan Didder vs Roland Stolberg 21-18, 21-18 en tevens speelden het damesteam Eagleclub-1 en Eagleclub-2 een wedstrijd tegen elkaar, waarbij de Eagleclub-2 met 3-2 de overwinning behaalde.

De volgende avond speelde Puerto Rico tegen een team van de Sint Jansknapen bestaande uit Winchow Leong, Alfred Leong en Elgin Nicolas, terwijl Puerto Rico met hetzelfde team als de avond tevoren aantrad. De uitslag was 5-4 in het voordeel van de sint Jansknapen van wie Winchow Leong al zijn wedstrijden won.

De uitslagen waren als volgt:

Elgin Nicolas vs Manuel Derieux 21-19, 20-22, 19-21; Winchow Leong vs Samuel Alicea 22-20, 16-21, 23-21; Alfred Leong vs Roland Stolberg 21-11, 21-17; Winchow Leong vs Manuel Derieux 26-24, 19-21, 22-20; Elgin Nicolas vs Roland Stolberg 21-16, 14-21, 21-15; Alfred Leong vs Samuel Alicea 21-14, 20-22, 19-21; Winchow Leong vs Roland Stolberg 21-17, 18-21, 21-18; Elgin Nicolas vs Samuel Alicea 19-21, 21-16, 22-24; Gilbert Croes vs Manuel Derieux 20-22, 11-21.

Als aardigheid werd de Arubaanse junioren kampioen Gilbert Croes in de laatste wedstrijd ingezet, die echter van Manuel Derieux verloor. Na afloop werden door de sportkoningin de bekers uitgereikt. Het lag in de bedoeling om nog een wedstrijd te spelen maar aangezien er geen zekerheid was omtrent het vertrek van de Puertorikeinen vanwege het geringe aantal plaatsen in het vliegtuig, vond dit geen doorgang.

Postduivenvlucht

WILLEMSTAD. – Gisteren hield de vereniging van postduivenhouders Curacao haar tweede wedvlucht uit een serie van vier gevlogen vanaf Bonaire, met oude duiven. De lossing geschiedde met twee manden, één voor de groepsolovlucht en één voor de normale wedvlucht. De hoogst gemiddelde snelheid bedroeg voor de Solo-vlucht 1935.529 en voor de normale wedvlucht 1510.865 meter per minuut. In concours waren 52 postduiven van 10 deelnemers. Winnaar Solo-vlucht werd de heer Charles Jansen met doffer Ster; winnaar snelste duif de heer R.A. Garmers met duif ster.

De uitslagen waren als volgt: R.A. Garmers 1–2–3–4; C.P. Desentina 5–7–23; Charles Jansen 6–12–21; Pat Pemberton 8–14–15–18; L.A. Cranston 9–10–13–16; Maxwell Hyder 11–19–20; Harold Fer 17–22–24–25; L. Luyando 26; Carlito Daniel 27.

De stand na de tweede wedvlucht: ONAANGEWEZEN: 1. R.A. Garmers 131 punten; 2. L.A. Cranston 101 ptn; 3. Pat Pemberton 93 ptn; 4. Charles Jansen 84 ptn; 5. C.P. Desentina 67 ptn; 6. Max Hyder 35 ptn; 7. Harold Fer 24 ptn; 8. L. Luyando 15 ptn; 9. O. Moesker 3 ptn; 10. S. Bridgewater 2 ptn; 11. Carlito Daniel 1 pt.

AANGEWEZEN: R.A. Garmers 43 punten; Pat Pemberton 23 ptn; C.P. Desentina 21 ptn; Charles Jansen 12 ptn; Harold Fer 11 ptn; Max Hyder 9 ptn; L. Luyando 2 ptn.

Estrella wint van zwak Puerto Rico (3-1)

ORANJESTAD. – De publieke belangstelling voor de voetbalwedstrijd tussen de Arubaanse sub-kampioen Estrella en het team uit Puerto Rico, was zaterdagavond niet erg groot. Puerto Rico beschikte over een uitermate zwak team dat duidelijk aantoonde dat voetbal in Puerto Rico nog in de kinderschoenen staat, en het feit dat Estrella niet tot meer doelpunten kwam, toont de malaise waarin Estrella momenteel verkeert. Voor het begin hield ASU-voorzitter Isaac Franka een korte toespraak en na het spelen van de volksliederen verrichtte sportkoningin Sonia Buckley de aftrap.

Vanaf de aftrap was het duidelijk dat Puerto Rico bijzonder zwak speelde en geen partij zou zijn geweest voor een normaal spelend Estrella. Na tien minuten nam Estrella een 1-0 voorsprong door een prachtig doelpunt van Mai Ras. Van wel 25 meter schoot hij de bal keihard in de uiterste bovenhoek. Een minuut later belandde een schot van Esy Croes tegen de paal. Tien minuten voor rust maakte Estrella er 2-0 van. Zes minuten na de hervatting verkleinde Puerto Rico de achterstand tot 1-2 en hieruit putten de gasten moed om een serie aanvallen op het Estrelladoel te ondernemen, maar zonder resultaat. Daar was hun spel te simpel voor en ontbrak teveel aan kwaliteit.

Na een kwartier scoorde Esy Croes bijna voor Estrella maar zijn schot werd door een verdediger over de lijn gewerkt. In de 21-ste minuut tenslotte kwam Estrella op 3-1 door een autogoal. Uit een voorzet vanaf rechts kopte een Puertorikeinse verdediger in eigen doel. Puerto Rico beschikte slechts over twee spelers van formaat onder meer de doelman die het dikwijls voor zijn ploeg redde en een uiterst snelle linksbinnen.

100 HORNETS

Elke HORNET, die U op de Curacaose wegen tegenkomt, behoort tot één van de

100 HORNETS

die door WELLMAN op Salinja werden afgeleverd!

100 HORNETS

Uitslag atletiek Rusland V.S.

BERKELEY. – De heren van de Verenigde Staten hebben de wedstrijd tegen Rusland gewonnen met 126 tegen 110 punten. De Russische dames versloegen daarentegen de ploeg van de Verenigde Staten met hetzelfde verschil: 76–60. De totaalstand is dus onbeslist: 186–186.

De uitslag, met daarin ook de wereldploeg opgenomen, ziet er als volgt uit: heren: 1. Ver. Staten 180 ptn; 2. Rusland 163; 3. Wereldploeg 110. dames: 1. Rusland 111 ptn; 2. Ver. Staten 88, 3. Wereldploeg 57.

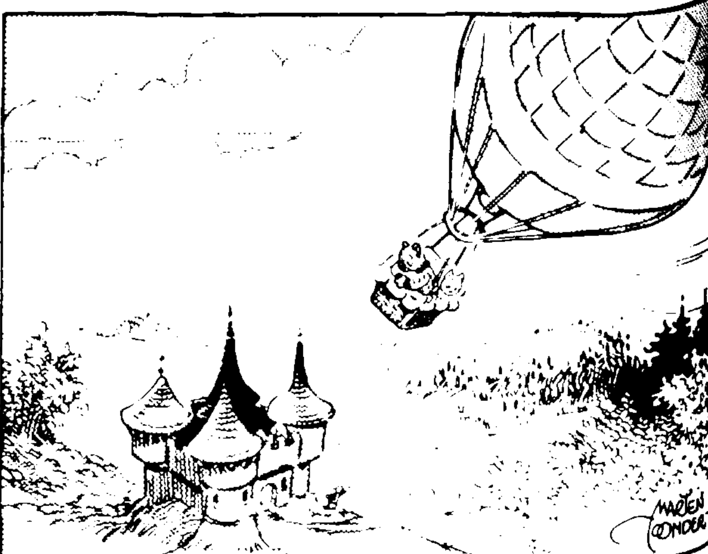
De Amerikaan Pat Matzdorf bracht op de tweede dag van de wedstrijd het wereldrecord hoogspringen op 2 meter en 29 centimeter. Het oude record stond sinds 21 juli 1963 met 2 meter 28 cm op naam van de Rus Valeri Broemel.

Beurs van Amsterdam

	5/6		5/6
1. 7 pCt Ned 66/1	97.60	35. Ogem	89.20
2. AKZO	86.10	36. Pakhoed	89.10
3. Heinekens bel en beh	263.00	37. Rijnschelde	201.0
4. Heinekens bier	273.00	38. EMS	17.50
5. Hoogovens	77.30	39. Scholten-honing	55.20
6. Philips	46.80	40. VMF	105.00
7. Unilever	117.00	41. Ver Ned Uitgeversbedr.	125.50
8. Kon Olie	150.00	42. Wereldhaven	100.50
9 KLM	163.00	43. Wessanen	75.50
10. KNSM	93.00	44. Ant. Brouwerij	
11. v. Ommeren	277.50	45. Ant. Verf	119.0
12. Scheepvaart Unie	73.00	46. Aruba Electr.	—
13 Alg Bank Ned	261.50	47. Sur. Brouwerij	—
14. Nat Nederlanden	62.70	48. Converto	—
15. Ngombezi	95.2	49 Goldmines	810
16. Alb Heijn	186.80	50. Ika Bel Mij	118.80
17. Bergh en Jurgens		51. Nefo	170.00
18. Bergoss	181.40	52. Robeco	68.30
19. v. Berkel	172.00	53. Rolinco	245.20
20. Bols	142.20	54. Utilico	196.20
21. Bredero ver bedr	369.00	55. Alcan Alum.	131.00
22. Buehrmann Tetterode	67.80	56. Ned Ant 6 1/2 67	22.60
23. Bijenkorf beheer	451.00	57. Ned. Ant 5 60	91.5
24. Calve	781.00	58. Ned. Ant 4 1/2 59	79.3
25. Cur. Handelmij	186.0	59. Ned. Ant 4 1/2 62	91.2
26. Elsevier	452.00		84.4
27. Fokker	39.50		
28. v. Gelder	71.50	Inter Concerns	
29. Gist-brocades	84.00	Industrie	107.0
30. v.d. Grinten	252.80	Scheepvaart	125.9
31. Hagemeijer	128.80	Banken	92.2
32. Internatio-Muller	56.50	Handel	98.4
33. Kon Ned Papier	139.0	Algemeen	106.3
34. Naarden	80.00		112.8

TOM POES EN DE PIJPLEIDER





7153. – Met enige moeite geraakte heer Bommel in de mand, waar Tom Poes hem reeds opwachtte. „Ziezo," sprak hij. „Het moeilijkste is achter de rug. Nu moeten wij... Eh... Eens even kijken..." „Zal ik het touw losknopen, heer Olivier? " vroeg Joost, die inmiddels ook buiten gekomen was. „Dan gaat de rest vanzelf, als u mij toetsaat." „Precies wat ik wilde zeggen voordat je me in de rede viel," hernam heer Ollie. „De kabels los; het luchtruim in, wat jij, jonge vriend? " „Jammer, dat mijn filmpjes op zijn, mompelde de journalist Argus voor zich heen. „Zes rolletjes met portretten van meneer Bommel, terwijl dit de lezers toch misschien méér zou interesseren."

Er was echter niemand, die naar hem luisterde. De trouwe knecht had het touw losgemaakt en richtte zich glimlachend op.

„De wind is noordwest, met uw welnemen", sprak hij terwijl de ballon langzaam in de lucht verhief. „Het weerbericht zegt, dat tegen de avond krimping naar het zuidoosten kan worden verwacht. Met uw goedvinden ga ik de maaltijd gereed houden."

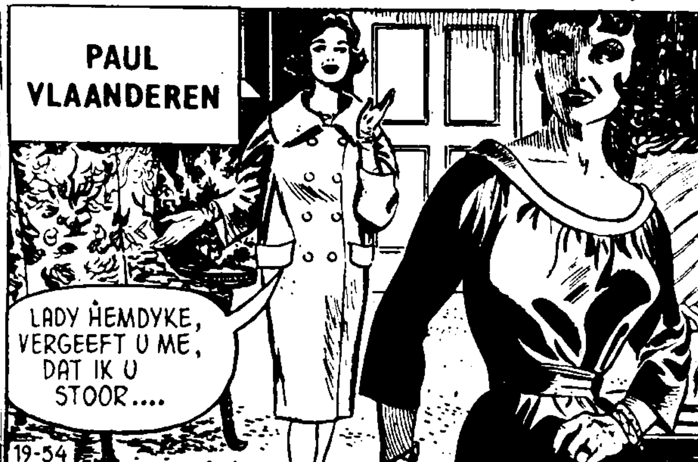
Zijn laatste woorden verwoeien ijl in de lentebries want de ballon was in een opwaartse luchtstroom gekomen en steeg nu met grote snelheid boven het landschap uit. Slot Bommelstein was dan ook al spoedig in de verte verdwenen.

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET MOERAS






18–15. – Rechter Tie springt te paard en rijdt de kade af tot hij de verharde weg bereikt, die door het moeras loopt. Het land aan weerszijden van de weg is ondergelopen, en het riet groeit er welig. Nieuwsgierig kijkt de rechter uit over de verlaten groene vlakte rondom hem. Smalle stroompjes kronkelen door het riet en verbreden zich hier en daar tot diepe poelen, die dof glinsteren in het vale ochtendlicht. Door de zware regenval van gisteravond staat het water in de poelen hoog. Ook de weg moet overstroomd zijn geweest, want hier en daar liggen plekken kroos. Watervogels zwemmen op als de rechter nadert, met schelle kreten die spookachtig weergalmen over het verlaten moerasland. Als hij het wachthuis van de militaire politie nadert, wordt hij aangehouden door een schildwacht, die hem niet herkent. Tie identificeert zich en eerbiedig groetend laat de schildwacht hem doorrijden. In een rustige draf vervolgt de rechter zijn weg, tot hij de oude toren bereikt. Het is een plomp, vierkant gebouw dat rust op een fundament van gehouwen steenblokken. De luiken voor de hoogste ramen zijn verdwenen en het dakwerk van de bovenste verdieping is ingestort. Op de gebroken dakspant zitten twee grote, zwarte kraaien. De achterkant ligt luguber zijn als de rechter niet het vertrouwde geluid hoorde van kwakende eenden. De eenden die door het doofstomme meisje worden gefokt.







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.55 felicitaciones; 17.02 captain Scarlet; 17.25 this is the life; 17.58 morning star; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the champions; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 A.B.U.-progr.; 22.00 the Odd couple; 22.30 boletin 10.30; 22.45 teleteatro FILM: I married a monster from outer space.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 Sports (Janchi Tromp); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Skyhawks; 17.30 cartoons; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 courtship of Eddie's father; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Dan August; 21.30 Club familiar (live); 22.30 storefront lawyers.



........hoorbaar beter............

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, waarin beschouwingen, correspondentie, reportage, ned. nieuwsjournaal, magazine door Benny Ooft; discobar door Hein van Nievelt; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

*****

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad: 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en en hogar.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana): 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical La macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llama la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 fortress of faith; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas ... melodias di merdia; 12.00 ... 12.10 noticia di deporte; ... break - AP; 12.30 nieuws eng. ... bread; 13.00 noticia ... concert hall; 14.00 ultimas ... afternoon musical; 14.45 ... 15.00 ultimas noticias; 15... musicales; 16.00 ultimas ... kinderuurtje; 16.30 children... 16.45 stories of great chris... ultimas noticias.

Volgens militaire kringen zijn bij de aanval drie A... militairen gedood en 36 ge...

Het was het zwaarste ... manschappen sinds zes ... leden dertig Amerikanen ... en vijftig gewond werden ... raket in een bunker bij de ... tariseerde zone terechtkwam.

SAMBUM...

VASTENTIJD – "In deze ... men geen kippen broeien, ... kuikentjes in de Goede We... men, gaan ze dood. Laat je ... broeien in de derde week, ... kans dat de kuikentjes uit ... Witte Donderdag of Goede ... en dan zijn ze allemaal ... kromme poten en tenen, ... kreupel.

De vastentijd komt altijd ... ziekten, vooral uitslag, ... de vasten genees je ervan. ... je in de vinger snijdt, wordt ... zweer, die niet heelt zolang ... duurt.

In het begin van de ... men de mais af omdat de ... bientu di cuaresma, ... neerslaat. En ook om de mais ... Goede Week binnen te hebben ... die week heet ook zware ... pisá; dan kan de mais beder...

Vroeger vastte men ... Goede Week. Men dronk ... water en at foenchi van ... en gujabasoep. Op Goede ... men zoutvis of bakeljouw ... aardappelen."

Wonderen wereld nog niet uit

Open huis van AVV-C in Casa sindical

GAITU – Wonderen blijken inderdaad nog niet de wereld uit te zijn, want woensdagmiddag tijdens de rondleiding voor de pers, electrische ...gen tot struikelen uitnodigden en er een gruwelijke wanorde heerste als ...g van allerlei werkzaamheden, welke overal tegelijk uitgevoerd moesten ...den, terwijl het buiten niet veel beter eraan toe ging, werd zaterdagavond ...uiterst schoon en op het eerste gezicht volkomen afgebouwd ...bondscentrum aangetroffen, inclusief torengebouw voor vormingswerk. ...enige wat nog herinnerde aan het talrijke opruimings- en finishing ...werk was de enorme vuilnishoop langs de Emancipatieboulevard, aan ...voet van het zo moderne gebouw. Maar ook dit restje zal wel spoedig uit ...wereld geholpen zijn. Voor de rest hinderde niets meer de officiele ...ing, welke met de nodige toespraken en geschenken gepaard ging in ...wezigheid van nationale en buitenlandse vakbondsleiders, het hoofdvan ...nationale en de eilandelijke regering, politieke leiders, werkgevers, ...bondsbesturen en niet te vergeten de aannemers bij dit 1,7 miljoen gulden ...tende bouwwerk met interieur en uiteraard ook in aanwezigheid van het ...bondskader, de shop-stewards van de vakbonden, welke in het nieuwe ...a Sindical onderdak hebben gevonden.

Een aardige omstandigheid was, ...t ditmaal het vakbondswerk of wat ...mee te maken heeft, nu eens niet ...uitsluitende mannen-beweging ..., omdat vele genodigden de dame ...t hadden thuis gelaten. Die bleken ...r het algemeen ook uiterst ...nieuwsgierig om het gebouw eens te ...kijken, waartoe alle gelegenheid ...stond. Casa Sindical te Pietermaai ...dood, leve het nieuwe Casa ...Sindical! Dat kon met oprechtheid ...worden uitgeroepen, zonder dat er ...en aan te pas behoefden te ...pen. Toch zal men ongetwijfeld ...g dikwijls terugdenken aan het ...de gebouw te Pietermaai, dat van ...ende en rottigheid aan elkaar hing ...waarbij ook de daar gebruikte ...len slechts deden denken aan het ...de van een tijdperk, terwijl een ...zicht vanaf het bordes of vanuit ...n der wankele kozijnen de beste ...methode vormde om zich het stoffe... ...e van elk aardse leven te herinne..., waarbij de vrees niet ongegrond ..., dat men met kozijn en al naar ...iten kon tuimelen. Het was dit ...de Casa Sindical waar indertijd ...lijke stakingsoproepen aangeheven ...den, ook voor Wescar, Shell met ...zo bekend geworden nasleep.

...Geen sombere overpeinzingen ech... ...een spiksplinternieuw gebouw, ...men zich moeilijk een rauwe ...stakingsoproep kan voorstellen, maar ...geschiedenis zal ongetwijfeld an... ...uitwijzen. e was dus de opening ... Gustaaf de Jezus, de eerste ...zitter van de PWFC, die geen ...lijk karwei te doen kreeg, omdat ...slechts een luik omhoog diende te ...n met daarop de letters AVV-C. ...ze trekpartij resulteerde in het ...schitsen van de verlichting in het ...bouw en het aanzetten van de ...luidsinstallatie voor achtergrond... ...ziek. De heer De Jezus moest ...er wel even wachten voor hij de ...ciele handeling kon verrichten ...t er moest gespeechet worden en ...at hij dat eenmaal had gedaan en ...officiele gezelschap het interieur ...d bekeken volgden er nog meer ...spraken, waarbij wel duidelijk aan ...licht kwam, dat de meeste ...kers zich ernstig hadden voorbe... ...op hun toespraak, want men had ...en ander op papier gezet. En hoe ...het ook anders: het waren ...maal plechtige tot zeer plechtige ...spraken, in een enkel geval als dat ...de KvK-voorzitter Johnny Mau... ...zelfs enigszins kritisch, maar dat ...geen kwaad, omdat op uitzonde... ...van een enkele „zonderling" er ...niemand leek te luisteren naar ...toespraken, toen men zich een... ...op de ruime patio had verza... ...want de meeste aandacht ging ...het gebouw zelf uit óf naar ... de richting van de bar ... Daarbij was men bereid de ...ek als een soort achtergrond... ...ek, zij in het mineur te accepte...

...Wat wel opviel was het feit, dat ...vallende sprekers hun toespraak ...tig hadden voorbereid, dat zij ...ndig weg niet naar hun voor... ...s hadden geluisterd. Op dat ...l had gezaghebber A. Kibbelaar ...het gemakkelijkste, want hij was ...eerste spreker en kon dus – met ...uitzien van andere publicaties – met alle recht de indruk blijven wekken, dat het vakbonds- en vormingscentrum slechts voor de vakbeweging en zijn leden bedoeld was en als zodanig van belang voor de gemeenschap. De KvK-voorzitter had het moeilijker in zoverre, dat tijdens het officiele gedeelte door AVV-C-voorzitter Jubi Spencer met evenzoveel woorden was gezegd, dat het een plicht van de overheid en de werkgevers is om hun bijdrage te leveren aan het vormingsinstituut. Voor zover de toespraak van de KvK-voorzitter zaterdagavond te beluisteren was ging hij aan deze opmerking voorbij, hoewel hij wel de noodzaak van harmonie tussen de verschillende groeperingen in de gemeenschap benadrukte. Dat was ook weer niet zo erg, omdat andere sprekers zoals het NVV-bestuurslid Ter Borch al dan niet symbolisch een geschenk aanboden, zoals een boek en een foto-reportage van de bouw; het NVV-geschenk bestaat uit vakbondsliteratuur, dat verleden week verscheept is. Het bestuurslid G.F. van der Leeuw van de Surinaamse evenknie van het AVV-C – hetkan niet gemakkelijker want het ging hier om het AVV-S, oftewel moederbond – deed het in natura: hij bood beeldhouwwerk en asbakken aan evenals een oerkonde; IOWUA-voorzitter Tromp in de vorm van een prachtige en grote voorzittershamer – een echt sierstuk – en het bescheiden AFBW van Bonaire in de vorm van een ingelijste plattegrond van Bonaire, de Shell-directie gaat een speeltuin aanbieden, waarbij zestig mille en de CDM gaf een „gevulde" envelope. Er werden ook nog andere geschenken aangeboden zonder toespraken, terwijl aan het einde van de feestelijke bijeenkomst nog meer geschenken – drie in totaal – door het stichtingsbestuur van het vakbonds- en vormingscentrum werden aangeboden aan drie personen die bij de bouw van het centrum zich uitzonderlijk hebben ingespannen en wel de heren Ter Bosch, K. van der Bosch (AVV-C) en Speksnijder, gedurende anderhalf jaar door het NVV aan het AVV-C uitgeleend als begeleider van het bouwwerk en wat daarmee samenhangt.

Toen het eenmaal zover was leek het feest ten einde. Een deel der gasten was toen al vertrokken, terwijl andere gasten toebereidselen troffen om naar huis te gaan, waarbij men zich voorzag van een der talrijke bloemstukken om die aan moeder de vrouw of de geliefde aan te bieden, een activiteit, welke vrolijk aandeed en ook een verrassingselement in zich had, omdat de gevers van bloemen zich nu geen idee kunnen vormen, waar hun bloementje of plant ergens staat te pronken.

Maar hoe het ok zij, zoals in enige toespraken werd opgemerkt: de periode van opbouw is voorbij (Ter Borch), die van stabilisatie en uitbreiding (KvK-voorzitter) is aangebroken, waarin meer dan voorheen aandacht zal worden besteed aan het vormingswerk, maar zoals het AVV-C dit ziet niet alleen van vakbondskader maar van het kader van het gehele Curacaose gemeenschap, omdat de overheden op dit gebied zich niet van hun beste kant hebben laten zien, met uitzondering dan van de Nederlandse regering (Spencer) en van het NVV (zelfde spreker), welke beiden meteen royaal op de bestaande noden hier hadden gereageerd. Ja, dan heeft een opmerking als zouden rechtsgeleerden een vierde macht hebben ontdekt, waarop de samenleving steunt – dus naast de drie van Montesqieu, wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht – en wel de macht van de maatschapelijke organisaties (Kibbelaar) uiteraard wel waarde, maar het zet geen zoden aan de financiele dijk van het vormingsinstituut.

Verzoek aan ingezonden-stukschrijvers: schrijft beknopt ... hoeft de redactie uw brief ... in te korten en is de kans op ...aatsing groter.

Ontvangen nieuwe collectie TASSEN
Boutique CHIC
VAN ENGELEN – KEUKENSTRAAT





Aan- en afwezig

GAITU – Bij de officiele opening van het nieuwe Casa sindical aan de Emancipatie-boulevard waren zaterdagavond naar schatting van CFW-president Ewald Ong-A-Kwie zo'n duizend tot vijftienhonderd mensen aanwezig. In het radio-programma Voz di CFW gaf hij een kort overzicht van wie er wel of niet aanwezig waren, met daarbij een korte toevoeging van Amigoe-zijde: aanwezig waren onder meer premier O.R.A. Beaujon, gezaghebber A.E. Kibbelaar (en staten-voorzitter Wijkie Maduro), MAN-voorzitter ir Don Martina, NVP-Uni-voorzitter Juancho Evertsz en DP-president Ronchi Isa en van MASA-zijde belastinginspecteur Henriquez, omdat voorzitter Ciro Kroon wegens rouw niet aanwezig kon zijn; deze had wel een telegram gestuurd; ook aanwezig waren de voorzitters E. Koenze (en E.J. Pieters) van de CCV-bonden Boneco (en CBA). Verder waren nagenoeg alle werkgevers, met wie de CFW of de andere AVV–C–bonden een cao hebben, aanwezig. Niet aanwezig waren gouverneur drs. B. Leito, die in Nederland vertoeft, CCV-voorzitter H. (Bebe) Rojer (ten zeerste betreurd door het AVV–C–) en de voorzitters van de CCV-bonden CBH, BTG en Horecaf. Ook was afwezig de FOL-president en AHU-voorzitter W. (Papa) Godett. Van vakbondszijde waren er nog vertegenwoordigers uit Port of Spain, Mexico-stad, Paramaribo, Utrecht (NVV) en de andere Antilliaanse eilanden. Om nog een aanwezige te noemen; de Prins Bernard-fanfare, welke de tijd van het wachten voor de officiele plechtigheid kortte. Hoe het ook zij, het nieuwe gebouw bewees zaterdagavond heel wat mensen te kunnen verwerken.

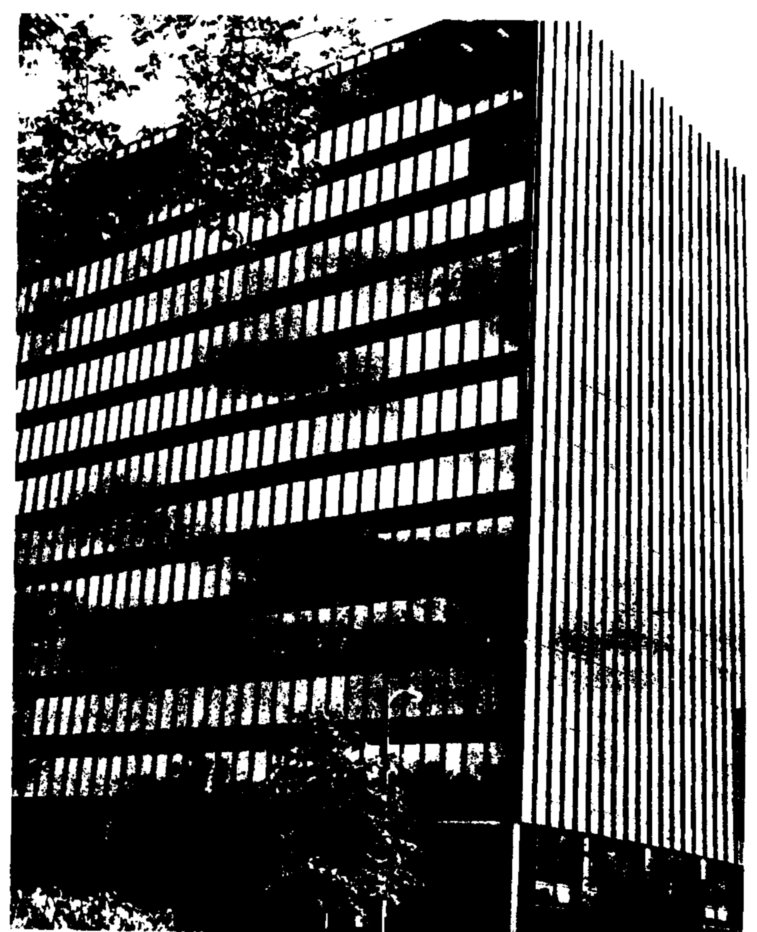
ORANJESTAD – Afgelopen weekend brachten vele Venezolanen een bezoek aan Aruba, waardoor de hotels geheel vol waren. De LAV voerde veertien chartervliegtuigen op Aruba uit. Deze Venezolaanse invasie hield verband met het lange weekend van de viering van de onafhankelijkheidsdag van Venezuela.

GAITU. – Na de officiele opening van het nieuwe Casa Sindical maakte het gezelschap officiele genodigden – onder wie premier O. R. A. Beaujon, gezaghebber A. E. Kibbelaar en eerste PWFC-president Gustaaf de Jezus (zie foto) – een rondgang door het gebouw. Ondanks andere gebeurtenissen, welke plegen te worden aangeduid met „sociaal", hadden zo'n duizend mensen gevolg gegeven aan de AVV-C-uitnodiging om de openingsplechtigheid bij te wonen (zie andere foto).

MARIAHEIDE – ARC St. Maarten heeft zaterdagmiddag tijdens de toernee door Nederland een vriendschappelijke voetbalwedstrijd tegen SCMH in Mariaheide met 2-4 verloren. Bij de rust stonden de Antillianen al met 1-2 achter. Nico Hunt en John Cartij scoorden voor St. Maarten.

Scotchtint BRAND SOLAR CONTROL FILM

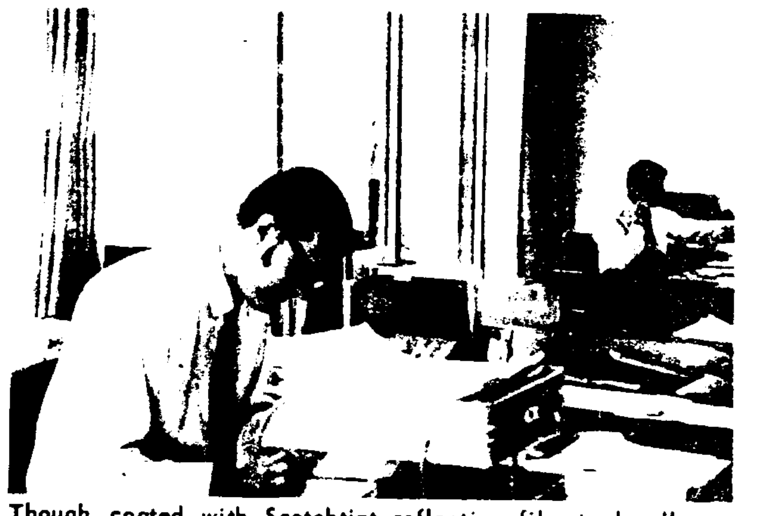
SPECIAL CASE HISTORY REPORT



Tenants in 60 Washington Street, Hartford, Conn. have cooled off since windows with southern, eastern and western exposure were coated with Scotchtint reflective film (Type 18).



Tenant would not work as closely to window before glass was treated with Scotchtint reflective film to cut the heat generated by the sun. Film was applied to windows on east, west and south.



Though coated with Scotchtint reflective film to handle sun load and bring temperatures to a normal 72 to 74 degrees, view from an office at 60 Washington Street, Hartford, Connecticut, is undistorted. That's the Connecticut State Capitol in the background.

PROBLEM:

Offices facing east, south and west in this tall building were subjected to extensive solar heat loading through the windows. The problem was particularly frustrating during winter when it could be 15°F outside and 95°F in the offices facing the sun. In the summer, the same problem existed even though the building is equipped with a 650 ton air conditioning unit and solar bronze glass windows. The building management could maintain a 70-72°F temperature in the north side offices. However, the heat loading from the sun forced temperatures in the other offices to 80-84°F. Flow on coatings were tried on the windows, but tests showed they lowered the office temperatures only one or two degrees.

SOLUTION:

Scotchtint Solar Control film was applied to all sun facing windows on eleven floors of this building by George P Elmore Associates of East Hartford. Result: The offices in this nearly all glass building remain a year-round comfortable 72-74°F. The film reduced inside temperatures as much as 20°F. The tenants are happy and comfortable, according to Sammy Anest, building manager. And, the air conditioning equipment is operating normally . . . . . . not constantly under peak loading conditions.

Industrial Special Products 3M COMPANY
TAPE AND ALLIED PRODUCTS GROUP

For further information:

antraco

Schottegatweg Oost 4 — Nassaustraat 164
Curacao, telephone 35573 — Aruba, telephone 3434–1525

Casa sindical allerlei

WILLEMSTAD. – Voor de leden van de vakbonden, welke in Casa sindical aan de Emancipatie-boulevard gehuisvest zijn of gaan worden, zullen in de komende weken feestavonden worden gehouden, zodat zij al feestvierend kennis kunnen maken met het nieuwe zeer moderne gebouw. De vakbonden Cadmu (CDM en OCCC) en NABvLP (ALM-bond) bijten het spits af en organiseren de eerste feestavond op zaterdagavond 10 juli. Dit feest wordt door Radio Hoyer II uitgezonden. Dit deelde CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie mee in het wekelijkse radio-programma.

De volgende activiteit in het nieuwe gebouw zal zijn het CFW-congres, dat op zaterdagavond 17 juli officieel geopend zal worden en daarna voortduurt tot en met 20 juli. Er zullen tachtig gedelegeerden aan deelnemen. Het eerste CFW-congres in 1966 werd bijgewoond door zeventien gedelegeerden; het tweede congres in 1970 door 35 gedelegeerden; het zijn er ditmaal tachtig. Volgens de CFW-voorzitter blijkt hieruit duidelijk hoe de CFW in de voorbije jaren is gegroeid. Deze groei is te danken aan het feit, dat de CFW-leiders twaalf tot veertien uur per dag werken, aldus de heer Ong-A-Kwie.

Het vormingswerk, uitgaande van de Sceva-stichting, begint op 1 september. Het ligt in de bedoeling simultaan cursussen te gaan geven voor 120 deelnemers (dertig deelnemers per verdieping), terwijl het toren-gebouw ook in de weekeinden gebruikt kan worden. De gehele bevolking van Curacao zal van dit vormingsinstituut en zijn faciliteiten gebruik kunnen maken. De exploitatiekosten per jaar worden geschat op 175.000 gulden (oftewel ruim vijfhonderd gulden per dag oftewel 125 gulden per verdieping per dag).

De CFW-voorzitter toonde zich het meest verheugd over de goed geoutilleerde drukkerij in het centrum met offset-apparatuur enz. Dit zal de communicatie tussen de bondsbesturen en hun leden slechts ten goede komen, meende hij. In deze afdeling is ook een moderne adresseermachine aanwezig.

De verhuizing van de verschillende bonden is nog niet een feit. Zo zal de CFW waarschijnlijk na het congres zich vestigen in het nieuwe gebouw, dat als telefoonnummer heeft 37300. CFW en PWFC blijven nog even in het oude Casa Sindical te Pietermaai.

Veendam geen moeite met Vespo (Bonaire)

WILLEMSTAD. – Veendam maakte op Bonaire in het afgelopen weekend in een vriendschapelijke voetbalwedstrijd korte metten met Vespo. De Veendammers wonnen met 5-0. Bij de rust stonden zij reeds met 4-0 voor. Remo Jansen (driemaal), Dudley Wilsoe en Roy Maxwell waren de doelpuntenmakers voor de Curacaose ploeg.

Sithoc verliest in Suriname

WILLEMSTAD. – Uit Paramaribo werd vernomen dat het basketballteam van Sithoc vrijdagavond op zijn tournee door Suriname tegen Chinese Little Devils speelde. De Surinamers wonnen met klein verschil: 88-86.

Franklin Isenia:

Hubentud '70 is verre van dood

WILLEMSTAD. – Ondanks het feit, dat de activiteiten van Hubentud '70 gefrustreerd worden door onder meer de langzame gang van zaken bij het herstel van het vroegere Casa Manita, dat door de eilandelijke overheid ter beschikking is gesteld, worden de voorbereidende werkzaamheden voortgezet, zo verklaarde Hubentud-secretaris Franklin Isenia gistermiddag voor de Caribe-microfoon. De eerste verjaardag van genoemde stichting werd met een speciaal radio-programma gevierd waarvoor de handel prijzen ter beschikking had gesteld.

Tijdens dit radio-programma wierp de heer Isenia een korte terugblik op het eerste jaar van bestaan. Hubentud '70 werd indertijd opgericht door jongelui om alle jongeren van Curacao te verenigen en wel op een zodanige manier, dat de situatie van Curacao verbeterd zou kunnen worden, op elk gebied. Het is immers algemeen bekend, aldus de heer Isenia, dat er een groot tekort is aan gelegenheid tot sportbeoefening, vooral in de stad. Culturele manifestaties blijven voor de jeugd grotendeels beperkt tot de periode, dat men op school zit, terwijl jongeren met bepaalde ideeën op cultureel gebied geen kans krijgen zich uit te drukken of om van gedachten te wisselen met andere jongeren.

Helaas, aldus de spreker, gaat het met het herstelwerk van het vroegere Casa Manita aan de Penstraat heel langzaam, te langzaam. Om deze reden heeft men nog geen aanvang kunnen maken met bepaalde activiteiten.

Bezoek DISCOTHEQUE WOWO
Bonaire en geniet van een in de Caribe exclusieve omgeving.

Washington overwoog kernoorlog in Vietnam

McNamara zwaait om van havik tot duif

SAINT LOUIS – In mei 1964 zou de toenmalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk, Saigon de verzekering gegeven hebben dat de Ver. Staten hun toevlucht zouden nemen tot kernwapens indien de Chinezen in groten getale aan het conflict in Vietnam zouden deelnemen, aldus staat het in uittreksels uit geheime Pentagondossiers, die door de St. Louis Post Dispatch zijn gepubliceerd.

Rusk zou de verzekering gegeven hebben in een gesprek met generaal Ngoeyen Chanh, president van Zuid Vietnam. Van dit gesprek is melding gemaakt in een telegram van admiraal Grant Sharp, Amerikaans opperbevelhebber voor het gebied van de Stille Oceaan. Aan het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken. Maar de admiraal wees erop, dat talrijke leiders van „de vrije wereld", onder wie president Tsjang Kai-Sjek van nationalistisch China en secretaris-generaal Oe Thant van de VN zich zouden verzetten tegen het gebruik van kernwapens, dat door vele Aziaten als een racistisch gebaar zou worden beschouwd. Generaal Chanh daarentegen was niet gekant tegen het denkbeeld dat vier maanden voor de ontploffing van de eerste Chinese kernbom werd opgeworpen.

In een vraaggesprek, dat gisteravond voor de Amerikaanse televisie uitgezonden werd, heeft Rusk verklaard dat hij nimmer gepleit heeft voor het gebruik van kernwapens. De publikatie uit de Pentagon-documenten, die de New York Times vandaag heeft verricht, laat zien hoe in enkele maanden tijds de toenmalige Amerikaanse minister van Defensie, Robert McNamara, van een „havik" in een „duif" veranderde, zonder evenwel president Johnson er toe te bewegen [illegible] gepoogd hebben Johnson te bewegen tot stopzetting van de bombardementen op Noord-Vietnam en tot het zoeken naar een politieke regeling van het conflict. Maar pas 17 maanden later besloot Johnson de bombardementen te staken.

In mei 1967 beval McNamara Johnson zelfs aan, af te zien van het streven naar waarborging van het bestaan van een niet-communistisch Zuid-Vietnam en bereid te zijn tot het aanvaarden van de vorming van een coalitie-regering, waarin ook de Vietcong zou zijn vertegenwoordigd

McNamara opperde een streven naar een politiek akkoord met de niet-communistische leden van het „nationale bevrijdingsfront" teneinde deze te veranderen van militaire tegenstanders tot politieke. Een dergelijk streven zou de Vietcong van Hanoi kunnen verwijderen. Maar Johnson stoorde zich niet aan McNamara's suggesties.

Uit de Pentagon-dossiers zou blijken, dat er te dien tijde drie kampen bestonden onder degenen die verantwoordelijk waren voor het Amerikaanse beleid in Vietnam: het kamp-McNamara — degenen die ontgoocheld waren door de resultaten van de oorlog en deze trachtten te beperken, het militaire kamp onder leiding van de generale staf en generaal Westmoreland, dat op een escalatie aanstuurde, en tenslotte de president zelf en andere burgerfunctionarissen, die een tussenpositie innamen.

In de Times-publikatie van vandaag is verder nog te lezen, dat volgens een rapport van de CIA de bombardementen op Noord-Vietnam in 1965 en 1966 29.000 doden en gewonden hebben geeist onder de burgerbevolking. De CIA (Amerikaanse contraspionage) erkent, dat de luchtaanvallen het moreel van de bevolking van Noord-Vietnam niet hebben aangetast en evenmin de essentiele economische activiteit in Noord-Vietnam hebben ontwricht.

Geen Chinese wapens voor Palestijns verzet

Syrie en El Fatach blijven op goede voet

DAMASCUS – Er is geen woord van waar, aldus een woordvoerder van het bureau van Al Fatach over het bericht van het Syrische dagblad „Al Nahar" dat in de Syrische havenstad Lattakia enige dagen geleden een grote lading wapens afkomstig uit de Chinese volksrepubliek in beslag zou zijn genomen. „Deze mededeling mist iedere grond van waarheid", zo voegde hij eraan toe.

Volgens het weekoverzicht in de zondagsbijlage van het blad „Al Nahar" omvatte de lading ongeveer tweehonderd voertuigen, een grote hoeveelheid lichte wapens en kisten munitie. De Syrische president generaal Assad zou persoonlijk opdracht hebben gegeven de wapens in beslag te nemen, aldus het blad.

De woordvoerder ontkende eveneens de in het blad gemelde verslechtering in de betrekkingen tussen de Syrische regering en „Fatach". Volgens het blad zouden Syrische ambtenaren leden van de Fatach de toegang tot Syrie ontzeggen, wanneer zij niet in het bezit zijn van de vereiste identiteitspapieren en zouden ook verscheidene Syriers die sympathiseren met de Fatach zijn aangehouden.

* Tsjechoslowakije zal zes miljoen dollar in Peru investeren. Dit heeft minister van Energie en Mijnbouw, generaal Jorge Fernandez Maldonado, meegedeeld bij de aankomst van een Tsjechoslowaakse handelsdelegatie in Lima. Het geld zal worden bestemd voor de installatie van zes elektriciteitscentrales in steden in het binnenland.

Moskou en Cairo blijven vrienden

Agressie Israel door VS gesteund

CAIRO – In een gezamenlijk gisteren in Cairo en Moskou gepubliceerd communiqué herhalen Egypte en de Sovjet-Unie hun eis dat de heropening van het Suezkanaal een onderdeel zal moeten vormen van een algemene regeling over de crisis in het Midden-Oosten.

Het communiqué is uitgegeven na een bezoek van zes dagen dat de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Mahmoud Riad, aan Moskou heeft gebracht in verband met de uitwisseling van de ratificatie-oorkonden bij het vriendschaps- en samenwerkingsverdrag tussen beide landen. Beide landen zijn ervan overtuigd dat Israel zijn „agressieve politiek" niet kan voortzetten zonder de politieke, economische en militaire steun van de Verenigde Staten.

Iedere regeling van het geschil moet, aldus het communiqué, rekening houden met alle aspecten van de kwestie, waarbij inbegrepen de terugtrekking van de Israëlische troepen uit alle in 1967 bezette Arabische gebieden, het vestigen van de vrede in het Midden-Oosten en het behoud van de wettige rechten van de Palestijnse bevolking.

Uitslag loterij van
STICHTING KINDERVAKANTIEWERK ARUBA
gehouden op 2 juli 1971.

1. [illegible]	11. 8291
2. 8475	12. 1559
3. 3676	13. [illegible]
4 10199	14. 9307
5. 9186	15. 2362
6. 3609	16. 4611
7. 2453	17. 4392
8. 11353	18. 3831
9. 2679	19. 3550
10. 2413	20. 5008

Uitreiking van de prijzen op vrijdag 9 juli 1971 tijdens een kampvuur te Plantage Tromp om 8.00 n.m. Onze dank gaat uit aan de Arubaanse gemeenschap in het bijzonder de wederverkopers en de jeugd voor de medewerking ondervonden bij de verkoop van de loten.

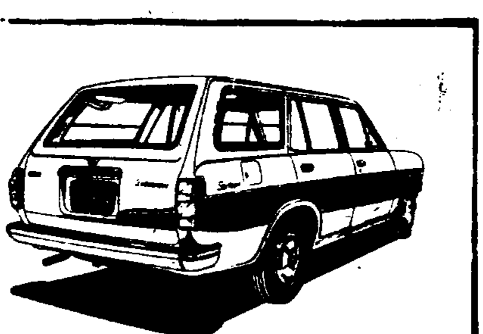
S.K.A.

Carrier
Miami Airport, Miami, Florida
Crown Zellerbach, San Francisco, Calif.
VAN SWAAY
Fergusonstraat 41
TELEFOON 1878 3141

BLOEMEN voor IEDERE GELEGENHEID
bestelt U natuurlijk bij
IKEBANA FLOWERSHOP
La Esperanza gebouw,
Oranjestad
tel. 3166 of 2461

HONG KONG
Restaurant
serves
EXQUISITE
CHINESE FOOD
and other
EXOTIC DISHES
A. Lacle Boulevard 19
tel. 2966 - Open 11 - 22 hours

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



BIG
power: topspeed 50 km/h. 400 meters SS; under 18 seconds space – luxuries – options.
LITTLE
Cost: economical to buy, to drive and to maintain.
CAR
Choice: 2 door, 4 door, de Luxe, Standard.
Get Yourself inside the Big Little Car...
DATSUN 1200
ANTILLIAN MOTORS ARUBA n.v.
Boerhavestraat 21
tel. 3633 - 3733

STEM AF OP DE CUROM

GEVRAAGD
RECEPTIO[...]
in het bezit [...]
Diploma
Persoonlijk aanmel[...]
HOTEL CENT[...]
tussen 8.00 en [...]

'If this is Beefeater I k[...] I'm welc[...]
Agent: N. [...]
Beefeater Gin London Dis[...]

TUR DIALUNA ANOCHI 9:30
club
FAMILIA[...]
ta regalá A LA [...]
BUSCA CUPON CERCA NOS SPONSOR-NAN
WIMCO
RICHMOND
TOSHIBA
ODUBER & KAN
VIAJES ARUBA
ARUBA BOTTLING
ARUBA TRADING CAR CO.
PALMERA QUALITY PROD.
AMIGOE DI ARUBA
BEISBOLITO
LA CONQUISTA DEL MUNDO
HONG KONG REST.
KONG HING SUPERMERCADO
F A B
FINALISTANAN E PREMIO
Sandra Gilkes Canaostraat 10
Lourdes Tromp M. Christinastr. 16
Francisco Jeandor Venezuelastr. 37
Mevr. Gremmer
Stadionweg 1
Mirto Cornelis
G.M. de Bruinew
Donny de Windt
Wayaka 34
Antonio Harms
Savaneta-224-A
Francisco Ras
San Barbola 34

Elke DINSDAGAVOND een gezellig klassiek muziek uurtje
Programma:
BEETHOVEN: MOONLIGHT SONATA
PIANO CONCERTO NO.5 "IMPE[...]
Deze week: KOFFIETAFEL
HOT SHOPPE COFFEESHOP

Where to go............ where to dine............ and where to entertain yourself

DRIVE-IN
MONDAY
July 5-6 at 8.30 p.m.
DARKER THAN AMBER
(melodrama)
Rod Taylor
Suzy Kendall
Color - 2.00 18 yrs
July 9-10 at 12.00 p.m.
D J A N G O
(western)
Franco Nero
Loredana Nusciak
Color - 2.00 18 yrs

BALI
FLOATING RESTAURANT
"SUNDAY SPECIAL"
Every Sunday we feature that very special Indonesian
RIJSTTAFEL
on the Bali Pier
for only NAf. 7.50
For reservation call 2131

DRIVE-IN SUNDAY
July 11 at 7.00 p.m.
„MATINEE"
THE PRINCE & THE PAUPER
A WALT DISNEY PRODUCTION
Color - 1.00 all ages

ASTORIA
SAN NICOLAS TEL. 5132
* The only Restaurant in Aruba with a genuine chinese cuisine.
* In the center of San Nicolas
* Open air Patio-Dining Room
* Airconditioned Rooms
Your visit is incomplete if you have not visited the HOTEL ASTORIA.

DIVI DIVI
Beach Hotel
Antillean Rate
Effective April 15th till November 1st, 1971 we will be offering our special Antillean rate to all Antillean Residents.

	SINGLE	DOUBLE
Casita	Fls. 18.–	Fls. 21.–
Main Building	" 17.–	" 19.–
Third person in Room:		" 5.–
Children under 12 yrs:		FREE

Holiday Inn aruba
BON BINI KOFFIE
HUIS DAILY SPECIALS:
MONDAY: BABY CLAMS ON SPAGHETTI - Try our special preparation
TUESDAY: ROASTED PORK SWEET & SOUR SAUCE - french fried applerings - oriental rice
WEDNESDAY: NASSI GORENG - saté - krupuk - fried banana & pineapple - fried egg
THURSDAY: LASAGNE AU GRATIN
FRIDAY: RED SNAPPER CREOLE - fried banana - corn cernel
SATURDAY: CANNELONI FLORENTINE
SUNDAY: FAMILY STYLE CHICKEN DINNER - corn fritos - cranberry sauce.

Aruba-Sh[...] Hotel &[...]
SHERATON HOTELS A[...] A WORLDWIDE [...]
PRESENTING
REMBRAND[...]
THE FAB[...]
BOB NA[...]

CHINESE EN INTERNATIONALE GERECHTEN
gezellige bar
uitstekende service
ORIENTAL
bar-restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1008.

Er was eens een gezinswagen...
...geen gewone gezinswagen. Nee, een heel bijzondere. Een Ford. En als Ford een gezinswagen ontwerpt, dan is de kans groot dat er een rallyewinnaar geboren wordt.
Escort, Capri, Cortina, Taunus, 17M, 20M, 26M
Ford
FORD WIJST DE WEG.
CARIB MOTORS N.V.
Oranjestad

Matrassen Fabriek Aruba
SUFFISANT N.V.
Fergusonstraat 21
Tel 2761
Oranjestad, Aruba
Neth. Antilles
Matrassenfabriek, pegá cu CASA BRION, ta ofrece tur sorto di matras sea di foam of spring cu garantia di 10 añ. No vacila drumi bon, drumi ariba un matras di Matrassenfabriek. Ora bo ta bai cumpra corda pidi e matras cu etiket di Matrassenfabriek Aruba. Nos ta traha bo matras cu licencia di Simmons. Nos ta traha matras orthopedico ariba recomendacion di dokter. Matrassenfabriek cu su machinnan ultra moderno ta garantisa bo cu bo tin matras suave pa drumi ariba. Nos ta fura bo matras den un solo dia. Ora bo haña bo matras back, lo bo no reconoce bo matras mas. Pa mas informacion llama nos na telefoon 2761.

Felicitaciones
J. & J. CORPORATI[...]
cu
CITA PA NOS TALENTO[...]
Exito
VOZ DI A[...]

AGENDA ARUBA

OOR AMIGOE DI ARUBA – STRAAT 110, TEL.: 1233; NA OORUREN, TEL.: 1639–2950.
nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; voorts stad bij refresqueria van Sepp La Fama en La Popular, Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins te Savaneta; Nicolas STore - San De Wit Stores in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Carib- en Holiday Inn Drugstore.

Insist on SCHWEPPES TONIC for an authentic Gin-and-Tonic!

MAANDAG

EN
ESTAD: De Veer: 20.30 Topaz
Rialto: 20.00 Hey amigo.....rest in (18 j).
ASHI: Drive-In: 20.30 Darker than (18 j).
NICOLAAS: Principal: 20.30 A horse (14 j).
GELE KRUIS
KOTA EN ORANJESTAD: Zr. Fran- NOORD EN ORANJESTAD: Zr. SANTA CRUZ EN PARA- Zr. Ludovic; SAVANETA EN Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: tua; SAN PEDRO HOSPITAAL, 2200.
CA'S
JESTAD: Aruba, Tel.: 1081; NICOLAAS: San Lucas, Tel.: 5119.
GEBOUWEN
JESTAD, TEL.: 3168; SAN NI- TEL.: 5906; SANTA CRUZ, 8288.
SEN
LATELISTENCLUB: 20.30 bijeen- CCA.

DINSDAG

SEN
IOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi 10.30-13.30 te Brazil.
US: n.m. tekenen en schilderen - zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor en New York - postkantoor; 15.30 Europa en New York - hulppostkan- Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan- stukken één uur vóór postslui-
C.C.A.: 17.30 - 19.00 rolschaatsen.

stuur Baracudas

ANJESTAD — Na enige veran- gen in het bestuur van de zwem-en poloclub de Baracudas is het bestuur nu als volgt gesteld: Voorzitter H.M. E- secretaresse mevrouw E. La- Schwartz, penningmeesteresse W. Velasquez-van de Wie- commissarissen W. Molenaar Erik en Harry Janssen. De che commissie bestaat uit de W. Molnaar, T. Molenaar, N. Broekhoven en W. Velasquez en M. Kok en H. Janssen. Het blad van de vereniging staat redactie van de dames W. Hertzberg en W. Velasquez-van Wielen. De trainingen worden matig gehouden in de zwemba- van Holiday Inn Aruba, Divi Divi hotel en POVA.

laatste nummer van de club opgemerkt dat tijdens de strijden voor de ASU-olympiade zwemwedstrijden duidelijk het is gebleken tussen de kinde- deelnamen aan de zwemtrai- en zij, die vrij inschreven en training volgen. Deze maand is wege de vacantie geen zwem- maar na de vacantie wordt meteen wedstrijd-programma

ANJESTAD — Als sluitstuk van welgeslaagde ASU-Olympiade gistermiddag in het Stadion vrouw Clarette Lopez van Bud- baseballclub tot sportkoningin gekozen. Runners-up waren Isidora (Don Bosco) en de L'Isle (Aruba Caribbean- baseballclub). De nieuwe ko- werd door ASU-voorzitter ka (zie foto) geinstalleerd. deze dank bracht aan de sportkoningin Sonja die afgelopen jaar zich als dige sportkoningin heeft

ARUBA, N.A.

ORANJESTAD. — Onder het toeziende oog van Lionskoningin Arlene Oehlers en Curacao Lionsvoorzitter Eddy de Jongh overhandigde de scheidende Lionsvoorzitter Joop Brattinga zaterdagavond in Sheratonhotel de voorzittershamer aan zijn opvolger Horacio Oduber.

Lionsbestuur geinstalleerd

ORANJESTAD. — In de Arubaroom van het Aruba Sheraton Hotel vond zaterdagavond de installatie van het nieuwe Lionsbestuur onder voorzitterschap van de heer Horacio Oduber plaats. Hierbij waren vertegenwoordigers van clubs van Curacao en Sint Maarten aanwezig. Uit het jaarverslag van secretaris Everett Beaujon bleek dat Lions onder meer met het ingebruiknemen van een eigen gebouw op de Eagle, de geslaagde conventie van de Lionsdistricten, het verloten van een huis en andere activiteiten, op een bijzonder geslaagd jaar kunnen terugzien.

Onder de gasten, die door oud voorzitter Ebby Arends werden geintroduceerd bevonden zich de Lionskoningin Arlène Oehlers, voorzitter Eddy de Jongh en secretaris Francis O'Connor van de Curacao Lionsclub en Freddy Baptist die namens de Sint Maarten Lionsclub de beste wensen overbracht en de Aruba Lionsclub dankte dat zij hadden willen meehelpen aan de oprichting van de club op Sint Maarten, waarvan de charter enige weken geleden plaatsvond.

Aftredende voorzitter Joop Brattinga sprak zijn voldoening uit over het afgelopen jaar en dankte een ieder, in het bijzonder zijn bestuursleden voor de ondervonden medewerking.

Daarna mocht een groot aantal Lions een onderscheiding ontvangen omdat zij afgelopen jaar geen enkele vergadering gemist hadden. Voorts werden de Lions onderscheiden, die zich afgelopen jaar en in het bijzonder tijdens de Lionsconventie verdienstelijk hadden gemaakt.

Lion Erwin Oehlers die voorzitter was van de commissie welke het oude guesthouse van de Eagle in een modern Lionsgebouw omtoverde, reikte onderscheidingen uit aan de Lions, die zich hiervoor verdienstelijk maakten. Uit het goedverzorgde jaaroverzicht van secretaris Everett Beaujon bleek dat er ook afgelopen jaar hard gewerkt is en vele malen aan mensen in de gemeenschap hulp werd geboden.

De club telt zevenendertig leden, doch dit aantal werd zaterdagavond op vijftig gebracht door de installatie als nieuwe leden van de heren mr Edgar Laclé notaris, Jackie Beaujon (Ritz) en Marcel Kok (Oduber en Kan).

International councillor Oscar Marugg was daarna de voorzitter behulpzaam bij het installeren van het nieuwe bestuur dat thans als volgt is samengesteld: voorzitter Horacio Oduber, vice-voorzitters: Jan Neeleman, Tico Kuiperi en Everett Beaujon, secretaris H.P.E. Ecury, penningmeester John Croes, Liontamer Jo Jessen, tailtwaister dokter Rick Samuels, directors Jan C. Laclé, dokter Jacques Jansen, Milo Daal en Den Oduber, terwijl Joop Brattinga als aftredende voorzitter eveneens zitting in het bestuur heeft.

Voorzitter Horacio Oduber kondigde een actie-programma van tien punten aan om het komende jaar uit te voeren. Hij deed een beroep op alle leden om het bestuur te steunen.

Voorzitter Eddy Jong bracht gelukwensen van Curacao en sprak de hoop uit dat de prettige verstandhouding en samenwerking welke tussen de twee clubs bestaat bestendigd moge blijven.

Speciale dank bracht hij aan de aftredende voorzitter die namens de Curacaose club hiervoor een certificaat ontving. Oud-gouverneur Oscar Marugg, deelde hierna "De Roar", het maandblad van de club uit, dat dank zij de medewerking van de drukkerij de C Vad in een nieuwe goedverzorgde omslag was gestoken. Dankzij de goede zorgen van het Sheraton personeel had de dinnerbijeenkomst een zeer geannimeerd verloop.

Gebouw vrije zone gegund

ORANJESTAD. — De bouw van het bedrijfsgebouw in de vrije zone nabij de haven van Oranjestad werd gegund aan de firma Holman en van Eerden. Deze firma schreef destijds in voor 337.700 gulden.

De kantoren en het wachthuisje op het vrije zone-terrein werden destijds ook door de firma Holman en van Eerden gebouwd. Voor verdere uitbreiding van het vrije zone-terrein werden door het bestuurscollege reeds voorstellen bij de Nederlandse regering ingediend, die de bouw van deze vrije zone financiert.

Ant. Deportivo verslaat Bubali

ORANJESTAD. — In het kader van de ASU—Olympiade werd in het Wilheminastadion ook een lokale voetbalwedstrijd gespeeld tussen Bubali en de benjamin in de Hoofdklasse Atlantico Deportivo, waarvoor een redelijke publieke belangstelling bestond. Atlantico Deportivo kwam in deze wedstrijd verrassend goed voor de dag en nam een 2—0 voorsprong. Bubali maakte echter voor de rust nog gelijk.

In de slotfase slaagde Atlantico Deportivo een zwaar offensief om te zetten in een doelpunt en dat betekende tevens de zege. Voor deze overwinning mochten zij een beker in ontvangst nemen na afloop van de ontmoeting. Afgaande op het vertoonde peil, menen wij dat Atlantico Deportivo een welkomen versterking betekent van de Hoofdklasse.

Venezuela superieur op athletiekgebied

Victor Curling Ford beste wielrenner

ORANJESTAD. — Sportman van het jaar Victor Curlingford en de Venezolaanse atleten hebben vrijdagavond in het Lago Sport Park de wielren- en athletiekwedstrijden volkomen beheerst. Victor Curlingford won alle internationale wielrenwedstrijden, terwijl bij athletiek de Venezolaanse athleten met ruim verschil alle eerste plaatsen voor zich opeisten. Het is eigenlijk jammer, dat dit programma zo slecht georganiseerd was, want in het verleden heeft men van werkelijk goede, spannende programma's kunnen genieten in het Lago Sport Park, hoewel gezegd dient te worden, dat de geluidsinstallatie, welke onmisbaar is bij ditsoort gebeurtenissen, vanaf het begin uitviel, en geen van de bedrijven in San Nicolas, die door de ASU gebeld werden, bereid waren de installatie te repareren op dat moment. Gezien de gang van zaken, lieten de organisatoren enige nummers wegvallen, hetgeen beslist een goede zet was, want een groot deel van het publiek was al halverwege de ontmoetingen aan het weggaan.

De athletiekuitslagen waren:

100 YARD: 1. Felix Mata (Venezuela) 9.7; 2. Jesus Rico (Venezuela) 10.0; 3. Elmer Vorm (Curacao) 10.1.

400 METER: 1. Raul Dome (Venezuela) 52.6; 2. Adry Daal (Curacao) 56.3; 3. Elmer Vorm (Curacao) 56.4.

1500 METER: 1. Julio Orense (Venezuela) 4.07.9; 2. Ronald Mercelina (Curacao) 4.18.1; 3. De Vries (Marinier) 4.18.4.

5000 METER: 1. Lucricio Garrido (Venez.) 15.24.2; 2. De Vries (Marinier) 17.26; 3. Sep (Marinier) 19.8.5. Bijzonder goed liep vooral de Venezolaan Lucricio Garrido op de 5000 meter. Van de start af nam hij een hoog tempo, dat door geen der andere deelnemers bijgehouden kon worden. Hij haalde alle andere deelnemers trouwens in tijdens de race.

De uitslagen van de wielrenwedstrijden waren:

1 MIJL A—KLASSE (lokaal): 1. Jorge Joaquin (Ar.); 2. Michael Tremus (Curacao); 3. Tony Hodge (Ar.)

1 MIJL B—KLASSE (lokaal): 1. James Ellis; 2. Derrick Greed; 3. Carlos Gibbs.

1 MIJL INTERNATIONAAL: 1. Victor Curlingford (Ar.); 2. R. Adamus (Cur.); 3. E. Ocalia (Cur.)

2 MIJL A—KLASSE (lokaal): 1. Jorge Joaquin (Ar.); 2. Michael Tremus (Cur.); 3. Michael Philips (Ar.)

TIJDRIT (INTERNATIONAAL): 1. Victor Curlingford (Ar.) 2 min. 44 sec.; 2. R. Adamus (Cur.) 2 min. 47 sec.; 3. R. Romano (Cur.) 2 min. 48 sec.

3 MIJL A—KLASSE lokaal: 1. Jorge Joaquin (Aruba); 2. Michael Tremus (Curacao); 3. Tony Hodge (Aruba).

6 MIJL INTERNATIONAAL: 1. Victor Curlingford; 2. Roberto Alvarad; 3. Erwin Ocalia. Zoals men aan de uitslagen kan zien, kwamen de Puertorikeinse wielrenners er niet aan te pas en ging het helemaal tussen Aruba en Curacao.

—x—

* Barnabas von Geczy, een bekende uit de wereld van de amusementsmuziek in de jaren twintig en dertig, is in Muenchen in de leeftijd van 74 jaar overleden. De violist en dirigent van Duits-Hongaarse afkomst dankte zijn bekendheid aan de aparte stijl van zijn arrangementen.

Zwagerschap in regeringsfunctie

ORANJESTAD — Het zwagerschap van leden in de eilandsraad onderling of met de gezaghebber is de laatste weken vooral op de eilanden Bonaire en Saba het onderwerp van gesprek. Ingevolge het eerste lid van artikel elf van de ERNA mag er geen bloed- of aanverwantschap bestaan tussen gezaghebber en de leden van raad, noch tussen de leden onderling. Aanverwantschap is zwagerschap en mag derhalve niet bestaan. Zwagerschap dat ontstaat na de toelating van het raadslid, is ingevolge het derde lid van artikel elf wel mogelijk. Hierop slaat namelijk de toelichting van Van Helsdingen welke luidt: in tegenstelling tot de Staten mogen zwagers wel tegelijk lid van de raad zijn. Deze toelichting welke van 1951 dateert is intussen achterhaald aangezien sedert 1955 zwagerschap tussen statenleden wel mogelijk is (artikel 49 van de staatsregeling). Voordien was zwagerschap niet mogelijk (artikel 71 van de staatsregeling 1901), artikel 73 (staatsregeling 1936) artikel 83 (staatsregeling 1950). In 1955 is in het betreffende artikel, thans artikel 49, zwagerschap komen te vervallen.

Terugkomend op het geval van zwagerschap tussen de gezaghebber en de leden van de raad of leden onderling, kan gesteld worden dat ook tussen een gedeputeerde, geen raadslid, en de gezaghebber of raadslid geen zwagerschap mag bestaan, daar het derde lid van artikel 47 ondermeer artikel elf van toepassing verklaart op de gedeputeerde die geen lid van de raad is.

Uit Philipsburg wordt intussen vernomen, dat afgelopen week de eilandsraden van Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius bijeen zijn geweest om nieuwe gedeputeerden te kiezen. Op Sint Maarten werden gekozen J.E.J. Richardson, oud-administrateur van Saba, en Sam Hazel, eigenaar van het Seaview-hotel. Op Sint Eustatius zullen E.E. Henriquez en S.W. Berkel als gedeputeerden gaan optreden, terwijl op Saba J.G. Woods en Will Johnson werden gekozen. Aangezien de heer Johnson een zwager van de gezaghebber R. van Delden is kan deze ingevolge de ERNA geen lid van de eilandsraad zijn en ook geen gedeputeerde buiten de raad. Desgevraagd deelde gezaghebber Van Delden hedenmorgen aan de Amigoe mede dat hij de benoeming van de heer Johnson tot gedeputeerde ter vernietiging aan de landsregering heeft voorgedragen.

Dankbare ambtenaren

ORANJESTAD. — Nadat de laatste maanden regelmatig gesproken werd over ontevreden ambtenaren ontving de Amigoe-redactie zaterdagmiddag bezoek van enige ambtenaren, die zich „de dankbare ambtenaren" noemde.

Dit in verband met het feit dat de heer Ruiz gisteren het feit herdacht dat hij tien jaar geleden in dienst van de overheid trad en bij de afdeling eilandsfinancien speciaal belast werd met de salaris-administratie.

Ofschoon een tweede lustrum in overheidskringen niet met veel uiterlijk vertoon gevierd wordt, mocht de heer Ruiz gisteren toch gelukwensen in ontvangst nemen. Dit mede omdat hij de ambtenaren altijd erg behulpzaam is op een spontane wijze. De Amigoe voldoet dan ook gaarne aan het verzoek van deze dankbare ambtenaren om Pancho Ruiz gelukwensen aan te bieden namens hen.

Feneta komt weer uit

ORANJESTAD — Na twee maanden is Feneta weer verschenen, ditmaal in een paarse kleur. In een redactioneel artikel zegt de redactie van Feneta weer besloten te hebben met het blad uit te komen en de strijd voor het volk voort te zetten.

Als gij wilt werken om iets te verbeteren, aldus de Feneta-redactie, dan zijn er vele obstakels te overwinnen. Daarom wordt de abonnees gevraagd het blad te blijven lezen en te betalen, want dit laatste schijnt ook een van de obstakels te zijn die de redactie bij haar werk in de weg staan. Gedurende de vacantie wanneer redacteur Ramon Todd Dandaree geen school heeft (red. hij is leraar aan het Colegio Arubano) zal Feneta iedere week verschijnen. Aan de abonnees wordt excuus aangeboden dat wegens drukke werkzaamheden en gebrek aan samenwerking het blad niet kon verschijnen.

De redacteur die enige tijd geleden in het programma Opinion als expert van de pers meende te moeten opmerken dat de pers niet bij een diplomauitreiking was verschenen omdat zoals hij het (vermoedelijk uit ervaring) stelde dat er niets te eten was, is er niet over te spreken dat de Amigoe geweigerd heeft een ingezonden stuk van de redactie van Feneta op te nemen, omdat volgens Feneta het interview met de PPA-leider dokter Hubert Denner niet geheel in de Amigoe werd opgenomen. Maar wel, aldus de Feneta-redacteur, neemt de Amigoe een ingezonden stuk op van twee leerlingen van de APA, die hun leraar (collega van de Feneta-redacteur) aanvallen.

De Fenetaredactie besluit met de opmerking dat het de hoogste tijd wordt dat de kranten eens wat kritischer worden en proberen het volk te informeren zoals het moet. Wij zouden deze uitlating geheel voor rekening van de Feneta-redactie willen laten, welke nu eenmaal met kennis van zaken meent te spreken voor televisie en in haar blad.

DE VEER THEATRE presents:
July 5-6-7-8 at 8.30
"TOPAZ"
fls. 3,00 14 yrs

Opmerking commissaris niet juist

ORANJESTAD. — De redactie van de Schakel, het maandblad van de politie op Aruba, heeft na zijn eerste gedrukte nummer vele bewijzen van instemming ontvangen. Niet alleen van de hoofdcommissaris uit Curacao, maar ook van onder-inspecteur Fransen op Bonaire en hoofdagent B. Wanga op Sint Eustatius, die blij zijn nog regelmatig wat van hun oud-Aruba te horen.

In het laatste nummer brengt commissaris J.F. Oldenboom in het voorwoord hulde aan de redactie. Hij stelt daarin blij te zijn dat het maandblad op zulke keurige wijze verschijnt en benadrukt dat dit blad een bijzondere taak in de politiegemeenschap heeft. Het streven dient een organisatie erop gericht te zijn het beleid zakelijk en objectief te laten plaatsvinden met een maximum aan communicatie.

Door het optreden van de dienstgroep van de politiebond, aldus commissaris Oldenboom, is de verwachting gerechtvaardigd dat door elkaar op de juiste wijze te benaderen een betere communicatie kan worden verkregen. Ons maandblad heeft dan ook een bizondere taak, indien de redactie zijn verantwoordelijkheden aanvaardt, waardoor het blad op een behoorlijk peil kan komen.

De commissaris merkt dan op dat er in het juni-nummer enige ingezonden stukken voorkwamen, die volgens hem niet juist waren. De redactie is het hiermee niet geheel eens en stelt in een redactionele opmerking dat bijvoorbeeld door de dienstgroepen voorstellen werden gedaan, terwijl alles nog bij het oude is gebleven.

Heden ten dage aldus de redactie van de Schakel moet het in een democratisch bestel mogelijk zijn binnen de perken van redelijkheid en gematigheid zich te uiten en gerechtvaardigde grieven en gemotiveerde kritiek aan de openbaarheid prijs te geven ook als dit wel eens pijnlijk is. Het is niet de bedoeling van de Schakel een kankerblad te worden, maar een contactblad voor en door de politie.

Seaview hotel
SINT MAARTEN
GELEGEN AAN HET STRAND VAN PHILIPSBURG
Modern, gezellig, in het hartje van Sint Maarten, goede service en een sfeer zoals U nergens anders op Sint Maarten vindt. Vijftig moderne luchtige kamers met tropical decor.

CURACAO tel. 12640 (Punda) 23673 (Otrabanda) — L. E. M. — ARUBA tel. 3268-2994 5511

Leercentra Efficient Middenstandsonderwijs n.v.

AANVANG NIEUWE CURSUSSEN

23 juni	TYPEN Nederlands, Engels en Spaans
24 juni	SPEEDWRITING STENO, Ned-Eng.-Spaans-Frans-Duits
1 juli	NEDERL. HANDELSCORRESP. Associatiediploma. Gevorderden worden opgeleid voor dec-examen.
30 juni	ENGELSE LES VOOR BEGINNERS. Prettige methode Gevorderden sluiten aan bij gevorderden f. 10 p.m.
29 juni	ENGELSE CONVERSATIE VOOR GEVORDERDEN (Minstens Mavo of Mulo) f. 10,– p.m.
2 juli	SPAANSE LES VOOR BEGINNERS. Spaans voor het werk. Spaans voor op reis. Prettige methode. f. 10,– p.m.
2 juli	SPAANSE CONVERSATIE VOOR GEVORDERDEN (Minstens Mavo of mulo) f. 10,– p.m.
29 juni	BOEKHOUDEN VOOR BEGINNERS. Duur 11 mnd f. 10,–.
5 juli	BOEKHOUDEN VOOR PRAKTIJKDIPLOMA. Gevorderden worden opgeleid voor dec-examen. Halverwege deze opleiding bestaat de mogelijkheid examen te doen voor Assistent Boekhouder.
5 juli	ENGELSE HANDELSCORRESPONDENTIE. Associatiediploma.
6 juli	SECRETARESSE OPLEIDING. U hoeft beslist niet naar Holland om secretaresse te worden. Wij leiden op voor 1) Assistent Secretaresse 2) Secretaresse en 3) Directie Secretaresse. Toelatingseis: Mavo of Mulo.
6 juli	RECEPTIONISTE OPLEIDING. Voor hotel of kantoor. Duur 10 mnd. Toelatingseis Mavo of Mulo.
1 juli	OPLEIDING VOOR SALESMAN OF SALESGIRL. U kunt goed verdienen als U maar goed weet te verkopen. En dat leert U bij ons. Duur 8 mnd.

EXTRA!

Alle dames, die bij ons het diploma voor TYPEN, STENO of SECRETARESSE behalen, krijgen geheel gratis een charmeopleiding bij NANCY TAYLOR op Curaçao ter waarde van f. 60,–



WILLEMSTAD – Miss Curacao 1971 (Maria Vonhögen, Miss Electra) geflankeerd door (v.l.n.r.) Rose Pourier (Miss Strada) vierde, Ludmilla Lodewijks (Miss Yellow House) second runner-up, Esther Ramos (Miss Lilou) derde en Henriethe Rumay (Miss Esperanza) first runner-up.



RONDE KLIP. – In de knoek te Ronde Klip werden gistermorgen de kandidaten voor de verkiezing van Miss Folclorico Corsow 1971 aan de communicatiemedia voorgesteld. Er hebben zich dertien kandidaten gesteld voor deze verkiezing. Het geheel werd gearrangeerd met op de achtergrond het Curacaose landschap, terwijl typische Curacaose gerechten de inwendige mens versterkten met soppi cabritu en stoba.

MARIA VONHÖGEN MISS CURACAO 1971

WILLEMSTAD. – Onder enorme belangstelling vond zaterdagavond in het Holiday Inn Hotel de kroning plaats van de nieuwe Miss Curacao 1971. De jury, die zoals elk jaar uit buitenlandse toeristen bestond, moest letten op intelligentie, schoonheid van gelaat enfiguur, houding en algehele persoonlijkheid. Tevens werd door vertegenwoordigers van de lokale persmedia een "Miss Press" uitgekozen. Mejuffrouw Maria Vonhögen ging met beide titels strijken. Het was voor de persvertegenwoordigers een hele opgave om zonder met de kandidates gesproken te hebben, een Miss Press aan te wijzen, daar voor deze titel het punt intelligentie toch wel de doorslag moet geven.

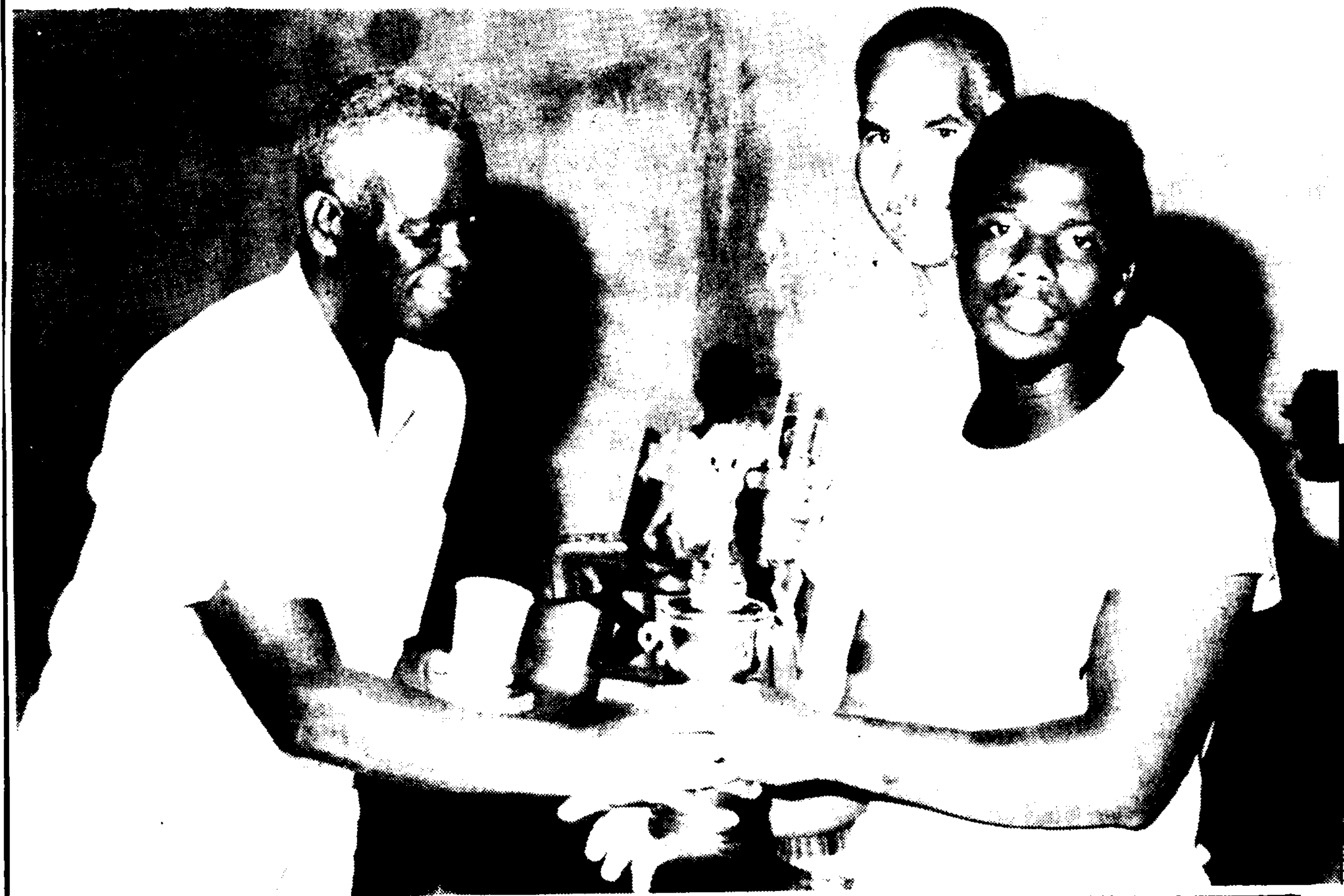
Men moest dus afgaan op de sumiere gegevens op dit punt zoals talenkennis en hobbies. Wat deze punten betreft kwam de kleine Maria niet slecht uit de bus. Naast Papiamentu en Nederlands kwamen er nog Duits, Frans en Engels op haar lijstje voor, terwijl haar hobbies "public relations" en "sociaal werk" afstaken tegen het geijkte dansen en plaatjes draaien. Mocht er bij een volgende gelegenheid weer een Miss Press gekozen worden dan verdient het toch wel aanbeveling de kandidates aan een test te onderwerpen waarin hun kennis van het lokale en internationale gebeuren kan worden getoetst.

De organisatie was dit jaar op verschillende punten beter dan verleden jaar. De uitslag van de jury was binnen de vastgestelde tijd van twintig minuten bekend. De "Polyglots" zorgden voor een charmant hoogtepunt in de muzikale omlijsting. Onder de gasten bevonden zich gezaghebber Kibbelaar, gedeputeerde Petrus v.d. Veen en verschillende ex-Missen. Astrid Leenheer, (first runner-up 1970) viel er te beurt bij afwezigheid van Miss Curacao 1970, Nilva Maduro die in het buitenland verblijft, de kroon op het hoofd van de nieuwe Miss Curacao te plaatsen, die zich in het Engels tot de aanwezigen richtte.

De nieuwe Miss werd geboren op St. Eustatius en heeft een vader van Duitse en een moeder van Indische afkomst. Zij doorliep op Curacao met goed gevolg de MMS en haalde tijdens haar schooltijd nog het diploma Engels, typen en steno. Zij is nu bezig met Nederlandse handelscorrespondentie. Haar werk is haar hobbie, zij werkt namelijk in de public relations sector van één der grote plaatselijke hotels. De nieuwe Miss is volgens haar vader een zeer sociaal voelend meisje, wat haar tweede hobbie aantoont. Maria Vonhögen heeft geen vaste vriend en denkt er ook niet over om zich de eerste tijd te binden. First runner-up werd mejuffrouw Henriette Rumay (Miss Esperanza), second runner-up, Ludmilla Lodewijks (Miss Yellow House) wat bijval betrof het publiek, derde werd Esther Ramos (Miss Lilou) en vierde Rose Pourier (Miss Strada).

Barcelona bemachtigt Spaanse voetbalcup

MADRID – Barcelona heeft zondagavond in de finale van het Spaanse voetbalbekertoernooi na verlenging met 4-3 gewonnen van kampioen Valencia. Na negentig minuten was de stand in deze in Madrid gespeelde wedstrijd 2-2 (rust 0-1).



SOTO. – De Red ... Barber (oftewel Centro Ba... het Atomic-voetbaltoe... wonnen door in de fina... van Tera Cora (Tera ... verslaan. In Centro social So... Red devils-aanvoerder Nilo ... even uit het verkennersk... Felis Chacuto-groep te ... ariba gebroken als vaan... fraaie beker in ontvangst ... Atomic-president Melfor ... achtergrond het Atomic-... Victoria.

Bejaarde dame gewond

Auto tegen slavenmuur

WILLEMSTAD. – Op de Caracasbaaiweg terhoogte Anasaweg kwamen zaterdagmiddag 2 personenautos en een onbekend gebleven voertuig met elkaar in botsing. De bestuurder van het onbekend gebleven voertuig reed vanaf een inrit de weg op, op het moment dat de bestuurder van een der personenautos op zeer korte afstand genaderd was. Laatstbedoelde bestuurder remde af, week uit naar links en botste tegen de derde personenauto die uit tegengestelde richting naderde. Schade f. 5000.–.

Zondagmorgen moest de bestuurder van een personenauto naar rechts uitwijken teneinde een frontale botsing te voorkomen met een onbekend gebleven bestel-autootje dat naar links was uitgeweken. De personenauto raakte daarbij van de rijbaan af en botste frontaal tegen de „slavenmuur" op Terra Corra. Een 71-jarige dame die in de personenauto zat kreeg een onderarm fractuur en vermoedelijk een hersenschudding. Zij werd per ambulance-auto naar het ziekenhuis vervoerd en daarin opgenomen. De bestuurder van de personenauto werd aan zijn rechterbovenbeen verwond. In totaal 31 aanrijdingen met een schade van f. 23.600,–. Negen personen werden gewond van wie één in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

Vrouw (46) door man (23) afgetuigd

WILLEMSTAD – Een patrouille van Rio Canario heeft zaterdagavond een 46-jarige vrouw naar het hospitaal gebracht die door een man met een stuk hout was mishandeld. Zij had een kapwond op haar voorhoofd en een schram op haar wang. Zij klaagde over hevige hoofdpijn en was niet in staat een verklaring af te leggen. Zij werd in het ziekenhuis opgenomen en onder behandeling gesteld van dr. Allaart. In verband hiermede werd de 23-jarige werkman J.A.W. aangehouden. Hij bekende de vrouw met een bezemsteel te hebben mishandeld omdat zij hem eerst met die bezem had geslagen. Hij werd ingesloten.

Jongen in ziekenhuis na val van muur

WILLEMSTAD. – Een 15-jarige jongen is zaterdagmorgen van een muur gevallen en zodanig verwond dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Bij onderzoek bleek dat L op een muur van een in aanbouw zijnd huis aan de Koeriersweg was geklommen. Op een gegeven moment raakten een paar cementblokken onder zijn voeten los. Hij verloor daardoor zijn evenwicht en tuimelde naar beneden, met bovenvermeld gevolg. Zijn toestand is redelijk.

Nieuwe consul voor Costa Rica

WILLEMSTAD. – In afwachting van het exequetur, is de heer Mario Morales Carrasco, voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als consul-generaal van Costa Rica op Curacao.

Protest na valpartij in Ronde van Frankrijk

NEVERS – De Belgische wielrenner Eric Leman heeft zondag de zevende etappe gewonnen van de Ronde van Frankrijk. Deze rit voerde de rennerskaravaan van Rungis (bij Parijs) naar Nevers over een afstand van 257.5 kilometer. Eddy Merckx behoudt de gele trui. De Nederlander Gerben Karstens eindigde in de zevende etape als tweede in dezelfde tijd als winnaar Leman. x De uitslag: 1. Leman (Belg-Schotte) 6.45,33 (met bonificatie 6.45,13); 2. Karstens (Ned-Pellenaars) zt 6.45,23; 3. Godefroot (Belg-Plaud) zt (6.45,28); 4. Guimard (Fr-Caput) zt; 5. Motta (It-Adorni) zt.

De Belgische coureur Roger de Vlaeminck, drager van de groene trui en ploegmaat van Joop Zoetemelk, is 200 meter voor de finish van de zevende etappe het slachtoffer geworden van een valpartij. Met een gebroken pols en een verwonding aan het bekken werd hij naar een ziekenhuis in Nevers gebracht.

De ploegleider van Gerard Vianen, Louis Caput, heeft na afloop van de zevende rit een protest ingediend. Vianen was betrokken bij de rampzalige valpartij vlak voor de finish. Caput zei hierover: „Leman heeft Vianen aan zijn shirtje getrokken. Vervolgens heeft de Belg hem tegen de grond gewerkt. Dat heeft die valpartij veroorzaakt. Ik protesteer tegen het feit dat Leman winnaar geworden is".

Het klassement luidt na de zevende etappe: 1. Merckx (Belg-Driessens) 38.35.14; 2. Van Springel (Belg-Driessens) op 26 sec; 3. Roger de Vlaeminck (Belg-Schotte) op 37 sec; 4. Motta (It-Adorni) op 40 sec; 5. Gosta Petterson (Zwe-Martini) op 42 sec; 6. Zoetemelk (Ned-Schotte) op 44 sec; 7. ex aequo: Tabak (Ned-Schotte) en Paolini (It-Giganti) beiden op 47 sec; 9. Van Impe (Belg-Stablinski) op 51 sec; 10. ex aequo: Tomas Petterson (Zwe-Martini), Delisle (Plaud), Thevenet (Plaud), Mortensen (Den-De Muer), Ocana (Sp-De Muer) op 52 seconden.

Het algemeen ploegenklassement is: 1. Ploeg Schotte 116.52,06; 2. Ploeg Plaud 116.52,54; 3. Ploeg Driessens 116.56,45; 4. Ploeg Martini 117.00,58; 5. Ploeg De Muer 117.01,33; 11. Ploeg Pellenaars 117.25,10.

DPB: plicht gedaan

WILLEMSTAD. – De DPB is er van overtuigd, dat men zijn plicht heeft vervuld. Wij hebben getoond, dat we alle politieke en persoonlijke kwesties terzijde laten door de anderen onze hand toe te steken om gezamenlijk in het belang van Bonaire samen te werken en zo te komen tot de vorming van een eilandsbestuur, dat ons eiland uit de huidige deplorabele situatie kan halen. Aldus een op 1 juli gedateerd communiqué van de Bonaireaanse DP onder leiding van voorzitter Toon Abraham.

Het communiqué werd uitgegeven vóór de verkiezing van de gedeputeerden in welk verband de DPB er de nadruk op legt, dat er een bc moet worden gevormd, want wanneer de eilandsraad op dit gebied in gebreke zou blijven, zou de koninkrijksregering maatregelen moeten nemen. De vorming van een eilandsbestuur moet uitgaan van de politieke partijen, die vertegenwoordigers in de eilandsraad hebben. Het is absoluut noodzakelijk dat de partijen, zoals op Bonaire met elkaar hierover praten omdat geen enkele partij de meerderheid in de raad heeft.

Plicht

Om die reden heeft de DPB een week voor de vorming van het bc het nodig gevonden contact op te nemen met het bestuur van de POB (van Broertje Janga, red.). De DPB-voorzitter Toon Abraham heeft verzocht contact te zoeken met POB-voorzitter Broertje Janga, en hem uit te nodigen samen met de drie raadsleden van de DPB, aldus het DPB-communiqué. Een en ander om te zien of men een eilandsbestuur zou kunnen formeren. Men heeft echter geen antwoord gekregen van de POB. De DPB beschouwde dit als zijn plicht tegenover het Bonaireaanse volk. Wij zijn namelijk van mening, dat verantwoordelijke volksvertegenwoordigers alle persoonlijke kwesties opzij moeten zetten om het algemeen belang van het volk en van Bonaire op de eerste plaats na te streven.

Volgens het DPB-communiqué heeft de PPB (van Rudy Ellis, red.) aan de POB zijn wil willen opleggen, wie er gedeputeerde kan worden. En als toppunt heeft het PPB-raadslid Papa Statia een vreemde mentaliteit getoond door rustig op vakantie te gaan zonder zijn zetel ter beschikking te stellen. Het gevolg was, dat de POB en PPB samen niet een meerderheid kunnen vormen in de raad. De DPB is van mening, dat geen enkele partij het recht heeft een andere partij te vertellen, wie men kandidaat moet stellen voor het gedeputeerdeschap. In het algemeen belang moet men het verleden laten rusten, meent de DPB. Het is niet zo, dat de DPB, koste wat kost wil deelnemen in het eilandsbestuur van Bonaire. Als we bereid zijn dit te doen, gebeurt dit slechts omdat we ons bewust zijn van onze taak en het belang van Bonaire nastreven boven alles. Aldus de DPB.

Toch bc gevormd

Zoals bekend hebben POB en PPB elkaar ondanks alles toch gevonden en is er een bc gevormd, dat bestaat uit ged. Lourdes Evertsz (voor de PPB, als gedeputeerde buiten de raad) en ged. Broertje Janga (POB). Op de telefonische uitnodiging van de DPB aan de POB om te gaan praten over de vorming van een bestuurscollege, heeft Broertje Janga gereageerd met de mededeling, dat de PPB daarbij ingeschakeld diende te worden. Daarvoor voelde de DPB niets, zo deelde de POB-voorzitter mee. Of de DPB daarmee een andere partij zijn wil wilde opleggen over de vraag, wie er al dan niet in het bc zou mogen komen is niet duidelijk. Wel werd van Bonaire vernomen, dat de heer Abraham na de beëdiging van de raadsleden geweigerd heeft de al uitgestoken hand te drukken van gezaghebber R. Saleh, qualitate qua lid van het bc en voorzitter van de eilandsraad. Na de vorming van het bc heeft de DPB aangekondigd een loyale oppositie te gaan voeren.

* Een lid van de zogenoemde "brigade des doods", de politieman Augusto de Oliveira, is ontsnapt uit de gevangenis van Sao Paulo in Brazilië, zo is bekendgemaakt. Hij zou betrokken zijn geweest bij de moord op een vervalser.

Stewart winna... vijfde Grand ...

LE CASTELLET – Jackie Stewart heeft zo... met zijn Tyrrell-Ford de ... van Frankrijk gewonnen, ... nieuwe Paul Richardcir... Castellet werd gehouden... vijfde wedstrijd in de com... de wereldtitel der coureur... 1-renwagens).

De uitslag van de Franse ... is: 1. Jackie Stewart (... Tyrrell-Ford de 319.55 km ... 46 min 41.68 sec (gemidd... km per uur); 2. Francois C... met Tyrrell-Ford 1.47.0... Emerson Fittipaldi (Br... Lotus 1.47.15.–; 4. Jo... (Zwits) met BRM 1.4... Chris Amon (Nw-Zeela... tra-Simca 1.47.22.76; 6. ... (Zweden) met Lotus 1.4... Jean Pierre Beltoise (Fr) ... 1.47.58.61; 8. John S... met Surtees TS 9 1.48.06...

Newcom... kampioe... Wimbled...

WIMBLEDON – De ... tennisser John Newco... zaterdagmiddag in de ... herenenkelspel van het ... toernooi gewonnen ... kaan Stan Smith 6-3, ... 6-4. Het als nummer ... paar Rosemary Casals ... King (VS) vloeg in ... damesdubbel het Austr... Margaret Court/Evonne ... (2e geplaatst) met 6-3, 6-2.

"Pushi" met uitgeput... opvarende te...

WILLEMSTAD. – De ... de motorboot „Pusi" ... dag, dat hij op vrijd... een vriend had uitge... vissen. Die vriend ... avond terugkeren. ... op het Spaanse Wa... kijken bleek dat de ... was. De boot had gee... delen aan boord. Bij info... dat die vriend ... gekomen. Er werd ... opsporingsbericht ... waarbij een Avenger ... opsteeg om de zee ... Omstreeks half zeven ... de kapitein van de ... boot „Pacific Klif" ... boven de zee cirkeld... men uitwierp. Hij ... opdracht om naar ... koersen. Aldaar trof ... boot aan met een ... boord. De opvarende ... Calixto Kock, te zijn ... geleend. Nadat de ... haven was binnengev... die zeer uitgeput was ... leden naar de dokter ... klaagde over hevige ... maagstreek en ... De Pusi werd de ... sleept. Naar de ... wordt een onderzoek ... gezien Kock, gezien ... nog niet kon worden ...



ORANJESTAD. – De deelneemsters aan de Miss Aruba-verkiezingen die zaterdagavond werden gehouden moesten ook in badpak voor de jury verschijnen.



...prachtige overwinning voor Jenny Ruiz, een coureur van Aruba, die alles haalde uit de Corvette van Miguel ...van Curacao en halverwege de baan reeds een flinke voorsprong had op Bakhuis in eveneens een Corvette.



...phrey Rademaker (links) bleef in zijn Plymouth Barracuda de baas over Rene Samson in een Chevelle SS 454).



...Croeze (rechts) van Aruba die met een Chevelle beslag legde op de eerste plaats in de B-klasse. Links Henki ...(met Camaro Z28) die op de tweede plaats eindigde.



Tweede van links „dragmaster" Rudy (Speedy) Ramirez samen met enkele naaste medewerkers/officials.

Algemeen Verbond van Vakverenigingen Curacao



Van harte gefeliciteerd met het in gebruik nemen van Uw nieuwe fabrieksgebouw op zaterdag j.l.

Wij wensen U verder veel succes toe in de toekomst!

HOUTINDUSTRIE DE MAAYER

Antilliaanse Metalen Meubelfabriek N.V.

Seroe Loraweg 107A

Dragraces op Koraal Tabak

Arubaanse coureurs beter voor de dag

WILLEMSTAD. — De organisatoren van de tweede dragrace op Curacao, ditmaal een speciaal daarvoor gevormde commissie door de eigenaar van de dragstrip Koraal Tabak, kunnen op een geslaagd evenement terugzien. De races welke in het weekeinde werden gehouden trokken duizenden naar Koraal Tabak, vooral op zondag liep het daar storm van enthousiaste autosport-liefhebbers - die geheel aan hun trekken kwamen en enkele goede races kregen te zien. De winnaars in de verschillende klassen waren: Jenny Ruiz (Aruba) in A-klasse, Chico Croeze (Aruba) in B-klasse en Sietse de Vreeze (Curacao) in C-klasse. De Arubaanse coureurs hebben zich dus heel wat beter geweerd dan bij de eerste races. Maar aangetekend dient hierbij dat enkele goede coureurs van Curacao ditmaal niet aan de races deelnemen als bewijs dat zij achter de ASAC staan die zich zoals bekend van deze races heeft gedistantieerd.

Hierover verklaarde de heer Rudy Plaate, één der organisatoren, naar aanleiding van betgeen het ASAC-bestuur onlangs in de plaatselijke kranten heeft verklaard dat de dragstrip-eigenaar in de eerste instantie aan alle eisen van de ASAC wilde tegemoetkomen (geldprijzen, verbetering van de baan enz.) maar dat de heer Hugo Bakhuis niet kon ingaan op de eis van ASAC dat 20 procent van de opbrengst naar deze associatie zou gaan.

Voorwaarde

Overigens, aldus de heer Plaate, heeft de heer Bakhuis de baan aangelegd onder één voorwaarde, namelijk dat de opbrengst van de eerste race voor hem zou zijn, zodat hij zijn gemaakte kosten kon dekken. De uitreiking van de geldprijzen zou vermoedelijk vanavond voor de televisie gebeuren. Zoals bekend zou 10.000 gulden aan geldprijzen te schikbaar worden gesteld. De vijf eersten in elke klasse krijgen een prijs.

De heer Plaate verzekerde dat de politie — "inspecteur Tweeboom was beide dagen daar bij ons en had niets dan lof over onze organisatie" — voldaan is over het verloop van de races, wat de ordelijkheid en veiligheidseisen betreft. Voor de volgende race hoopt men de toegangsweg vanaf de bestaande asfaltweg naar de baan te kunnen asfalteren en in de toekomst afdakjes te maken met palmtakken.

Uitslagen

De uitslagen luiden:

A—KLASSE: 1. Jenny Ruiz in Corvette van Minguel Mansur van Curacao; 2. Humphrey Rademaker in Plymouth Barracuda 383; 3. Rene Samson in Chevelle SS 454; 4. Jungle Gibi in Pontiac 400; 5. Hugo Bakhuis jr. in Corvette.

B—KLASSE: 1. Chico Croeze (Aruba) in Chevelle; 2. Henki Nagtegaal in Camaro Z-28; 3. Winston Palm (Mustang Boss); 4. E. Rademaker (Dodge Demon); 5. Wendell Palm (Chevy Nova).

C—KLASSE: 1. Sietse de Vreeze (Triumph TS-3); 2. Leo Chumaceiro (Mazda R100); 3. A. Jacobus (Fiat 124 Special); 4. R. Huiskes (Subaru); 5. S. Lindeborg (Toyota).

Frazier bokst nog drie jaar

PHILADELPHIA — Nog drie jaar zal de Amerikaanse wereldkampioen in het zwaargewicht Joe Frazier doorgaan met boksen. Dit heeft hij verteld in een televisieprogramma, dat werd gemaakt onmiddellijk nadat Frazier in Philadelphia was teruggekeerd na zijn Europese toernee met de beatgroep The Knock Outs. „Na drie jaar is het echter onherroepelijk afgelopen. Dan ga ik me uitsluitend aan mijn familie wijden".

Frazier, die weer begonnen is te trainen (om de overtollige pondjes van de laatste weken kwijt te raken), zal op 14 juli een demonstratiepartij boksen in het astrodome van Houston, waar 12 uur later Cassius Clay uitkomt tegen Jimmy Ellis. Wanneer Frazier zijn titel zal verdedigen weet hij nog niet. „Het lijkt mij niet waarschijnlijk dat ik binnen afzienbare tijd weer tegen Clay zal staan. Momenteel zie ik meer in een gevecht tegen Floyd Patterson, Jerry Quarry, George Foreman (olympisch kampioen van 1968, die als prof nog niet heeft verloren), of de Canadees George Chuvalo", aldus Frazier.



De drank met de specifieke cocosnoot smaak!

Gezond en verfrissend

*

Britania

INCORPORATED

Oranjestraat 1

Telefoon 54278 - 54238

Breuk dreigt in tenniswereld

LONDEN — Er dreigt een definitieve breuk tussen de Internationale Lawntennisfederatie en spelers als John Newcombe, Rod Laver, Ken Rosewall, Tom Okker, Arthur Ashe en de overige 27 man, die bij de Amerikaanse olie-miljonair Lamar Hunt onder contract staan. Na het vastlopen van de onderhandelingen tijdens de Wimbledonkampioenschappen heeft het ILTF-bestuur besloten de algemene vergadering van 7 juli voor te stellen vanaf 1 januari 1972 alle contract-profs te bannen voor de grote toernooien en geen banen meer beschikbaar te stellen voor de groep Hunt. Lamar Hunt van zijn kant wil een totale scheiding bewerkstelligen tussen de profs en de amateurorganisatie en zijn spelers uitsluitend laten aantreden in de 33 eigen toernooien, die hij voor het volgend jaar in Amerika heeft gepland.

MEXICAN LOTTERY

JULY 16TH AND 30TH 1971 EXTRAORDINARY DRAWINGS WITH A FIRST PRIZE OR 4 MILLION MEXICAN PESOS ONLY 40 THOUSAND TICKETS ARE PLAYING WITH ALMOST 9.000 GRAND PRIZES THE TICKETS ARE GOOD FOR ONLY ONE DRAWING, IN ACCORDANCE WITH DATE.

First prize equivalent to 350.000.00 U. S. DOLLARS
1 full ticket 85 U. S. DOLLARS
½ full ticket 43 U. S. DOLLARS
¼ full ticket 22 U. S. DOLLARS

JULY 19TH AND 26TH 1971 FABULOUS DRAWING WITH A FIRST PRIZE OF 3 MILLON 750 THOUSAND MEXICAN PESOS ONLY 40 THOUSAND TICKETS ARE PLAYING WITH 8,719 GRAND PRIZES THE TICKETS ARE GOOD FOR ONLY ONE DRAWING, IN ACCORDANCE WITH THE DATE

First prize equivalent to 330.000.00 U. S. DOLLARS

1 FULL TICKET 80 U. S. DOLLARS – ½ TICKET 40 U. S. DOLLARS – ¼ TICKET 20 U. S. DOLLARS

JULY 21TH AND 28TH MILLIONAIRE DRAWING WITH A FIRST PRIZE OR 3 MILLION MEXICAN PESOS ONLY 50 THOUSAND ARE PLAYING WITH 15,724 PRIZES. THE TICKETS ARE GOOD FOR ONE DRAWING, IN ACCORDANCE WITH THE DATE.

First prize equivalent to 330.000.00 U. S. DOLLARS

1 FULL TICKET 65 U. S. DOLLARS – ½ TICKET 33 U. S. DOLLARS – ¼ TICKETS 17 U. S. DOLLARS

Make out orders by certified air Mail, sending as payment bank checks in U. S. dollars on New York or any other place in the free world. We also accept private checks issued by you in dollars. Once order is received we send it to inmmediately by certified air mail; and on the day after the drawing, we will send you the official list of prizes, also by certified air mail. Likewise, by separate air mail, we will send a newspaper in which the list of prizes appears. Prizes are easily transferable abroad in any currency, since in Mexico there is complete freedom of excange of excange. In mutual confidence, order your tickets right now from this conceived organization. Correspondence and checks to:

"AGENCIA AMERICA"
P.O. BOX 2847 NEGRETE 1335 D-5
TIJUANA, B. CFA. MEXICO

FOR MORE SECURITY SEND YOUR CORRESPONDENCE DIRECT TO OUR P. O. BOX 2847, TIJUANA, B. C. MEXICO

Noticianan na Papiamentu

CARACAS — Venezuela a manda casi 23 miyon y mei tonelada di hero pa Estados Unidos den e prome tres lunanan di e anja aki, segun e carta semanal di ministerio di Minas.

Esaki ta representa un aumento di cincu porciento compará cu e mes un periodo di anja pasá. Venezuela ta exporta mas cu 21 miyon tonelada di hero anualmente, principalmente pa Merca.

SAIGON — Cohetenan Norvietnames a dal contra instalacionnan di e base Norteamericano di Danang, matando tres Mericano y heridando 36.

WASHINGTON — Peter Peterson, consehero principal di Casa Blanca den politica economica exterior, a adverti awe cu Merca lo bira mas severo den su relacionnan comercial, pa mantene su posicion como e potencia principal economico.

SAIGON — Vice-president Nguyenh Cao Ky di Survietnam awe a nombra Truong Vinh Le, catolico y president di e asamblea nacional den tempu di president Ngo Dinh Diem, como su candidato vice-presidencial pa e eleccionnan presidencial, cu ta tuma lugar na october venidero.

TOKYO — Hapon awe a exigi Francia pa suspende su pruebanan nuclear den pacifico sur inmediatamente despues di e ultimo explosion riba e atol Mururoa.

SINGAPORE — Vice-president Spiro Agnew di Merca a yega aki awe desde Seul den e segundo etapa di su biahe, cu lo hibe diez pais. Durante su estadia di dos dia Agnew lo conferencia cu prome ministro di Singapore, Lee Kuan Yew, riba temanan cu ta varia di China, e gera Vietnames, seguridad den Oceano Indico te cu inversionnan Mericano.

MEXICO — E continente Latino-Americano, en comparacion cu otro zonanan di mundu, ta dispone relativamente di abundante recurso financiero propio pa promove du desarroyo, segun un estudio di e comision economica pa Latino America (CEPAL), cu a ser publica ayera den e capital aki.

E informe ta splica cu durante e ultimo diez anjanan mas cu 90 porciento di e inversion bruto inter no a ser financia cu recursonan propio di e region.

MEXICO — President di Mexico, Luis Echeverria, a manda un mensahe pa president di Venezuela, Rafael Caldera, cu motibo di celebracion di dia nacional di e pais ey. Echeverria ta afirma den su mensahe felicitacionnan caluroso den nomber di gobierno y pueblo mexicano pa motibo di e creciente progreso di pueblo Venezolano.

CARACAS — Na Peru nan ta realisando actualmente un revolucion progresista, popular, nacionalista, pero no comunista, asina vice-almirante Francisco Elias Aparicio, comandante general di armada Peruana, a afirma awe. E vice-almirante a yega Caracas awe como invitado especial pa e actonan conmemorativo di Independencia Venezolano.

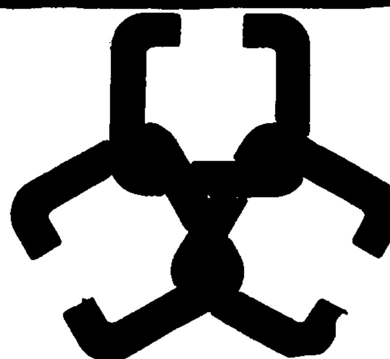
BUENOS AIRES — Dos secuestrador completamente agota awe a entrega nan mes na polis Argentino despues di a secuestra un avion Mericano y a bula henter su largo di Sur America cu un tripulacion preso den un esfuerzo desespera pa yega Argelia. Un drama tenso di 41 ora a termina awe mainta na Buenos Aires ora Robert Lee Jackson, tur cansa a entrega su mes den brazanan di polis. Un ora prome, su companjera, Ligia Lucrecia Sanchez Archilla, Guatemalteca di 23 anja, a entrega su mes despues cu e secuestradornan a ricibi garantia di polis cu nan lo no ser tira ora nan entraga nan mes. Jackson, un desertor di marina Mericano na Alcoa, Tennessee, y di 36 anja di edad, a duna un senjal di victoria ora nan tabata hibele preso despues di 20 ora di negociacion entre Estados Unidos, Argelia y gobierno Argentino.

* China en Noord-Vietnam hebben in Peking een verdrag inzake extra militaire materiele hulp aan Noord-Vietnam ondertekend.



bouw met eersteklas

BOUWMATERIALEN van..........



C. T. C. - SCHARLOO

Werfstraat

Telefoon 11043 - 11403

Wij hebben voor U
een mooie sortering
* HARDBOARD
* TRIPLEX en
* PEGBOARD
* DRAADNAGELS
in alle maten
Arthur A. Maduro
Prinsenstraat 71
tel. 12324

HET BESTE BROOD
en
SMAKELIJKSTE BANKET
vindt U bij:
PANADERIA
Majestic
Centro Comercial Antilia
(naast de Drive-In) tel. 36159.

Voor het schoonmaken
en onderhouden
van
GEBOUWEN
en KANTOREN
Uw adres:
„RENAUD"
Schoonmaakbedrijf
Dr. Jaque Ellisweg 11
Tel. 37241

ZOJUIST ONTVANGEN
Mooie sieraden
Manchetknopen
Leren heren riemen uit Columbia
Cosmetics and Gifts
Fokkerweg 72 - Tel. 54030

BO NO TIN CERBES
SI BO NO TIN
BUDWEISER
LLAMA SU DISTRIBUIDOR:
ANGEL JOB Tik-Tak
Tel.: 12537

Onze Gediplomeerde
HAIRSTYLISTE
met reeds 5 jaar ervaring
voor
coupe knippen, wassen
en watergolven
de beste
permanent voor f. 17,50
Schoonheidssalon
„SANS SOUCIS"
v. Engelenweg 21A–tel. 36363

MORON S
Roodew
Telefon 2

IEDEREEN die
IN GOUVERNEMENTSDIENST IS OF
WERKNEMER BIJ SHELL CURACAO N.V.
kan vanaf heden een rekening openen bij CASA LEON.
Mits zij via één van de plaatselijke banken betalen! !
Een nieuwe service van:
CASA LEON
Breedestraat 98, Otrabanda

JONGENS PANTALONS
JONGENS SHORTS
Bijpassende OVERHEMDEN
Een grote keuze bij:
Cinderella
Kerkstraat – Strada

RED ROSE
RED ROSE
100 TEA BAGS
MUZIEK EN MOOIE FOTO'S MET
RED ROSE TEA
GENIET VAN DE HEERLIJKE RED ROSE THEE EN DOE
UW VOORDEEL MET DEZE PRACHTIGE AANBIEDING !!!
U kunt nu een Agfamatic fototoestel krijgen voor 12 lege pakjes of
doosjes RED ROSE THEE en fl. 16,50, of een draagbare Auritone
radio voor 12 lege pakjes of doosjes RED ROSE THEE en fl. 8,50.
Deze aanbieding is geldig zolang de voorraad strekt !
POSNER
POSNER'S AGENCIES CURACAO
SCHARLOO 106

COLOMBIA
23-30 JULI 1971
Ondanks de grote aanvraag voor MEDELLIN
is het ons gelukt EEN EXTRA ALM DC-9 JET
in te lassen:
CURACAO – MEDELLIN: 23 juli 1971 v. 12.30
MEDELLIN – CURACAO: 30 juli 1971 v. 13.30
RETOURPRIJS CURACAO – MEDELLIN AFL. 143.00
SPECIALE OFFERTES: (Basis 2 in een kamer)
PACKAGE TOUR
A. 8 dagen 7 nachten MEDELLIN afl. 220,--
B. MEDELLIN en CALI afl. 264,--
(4 nachten MEDELLIN en 3 nachten CALI)
C. MEDELLIN-CALI en BOGOTA afl. 290,--
(3 nachten Medellin – 2 nachten Cali – 2 nachten Bogota)
IN BOVENGENOEMDE OFFERTES IS INBEGREPEN:
1. Vliegreis per ALM DC–9 Jet naar Medellin, alsmede VLIEGREIZEN IN COLOMBIA!
2. BELASTING CURACAO
3. Ontvangst VLIEGVELD en vervoer naar Hotel v.v.
4. Hotel accomodatie
5. Sightseeing tour in betreffende steden.
Voor alle informaties en reserveringen:
BONAIRE TRADING COMPANY
CURACAO N.V.

Aanbestedingsbericht no. 966, Nederlandse Antillen, betreffende

BERICHT VAN VOORSELECTIE

De Plaatselijke Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfonds maakt bekend dat er een voorselectie zal plaats vinden van ondernemingen, die toegelaten wensen te worden tot de later te publiceren aanbesteding van een projekt bestaande uit:

de aanleg van een steiger en de uitvoering van baggerwerken in de haven van Willemstad, Curacao.

Dit projekt wordt gefinancierd door het Europees Ontwikkelingsfonds van de Europese Economische Gemeenschap en staat bekend als no. 311.030.10, omschreven in de financieringsovereenkomst no. 606/AN.

I **De aanbesteding**
De aanbesteding van het projekt, omvattende de aanleg van een steiger en de uitvoering van baggerwerken in de haven van Willemstad, zal op een later bekend te maken tijdstip worden gehouden onder de candidaten, die bij voorselectie zullen worden gekozen.

II **Beschrijving van de werken**
Het werk bestaat uit twee percelen, A en B, en omvat in hoofdzaak:

A – Baggerwerk
1. Het baggeren van de navolgende hoeveelheden met de mogelijkheid tot uitbreiding daarvan:
   – ca. 600.000 m3 zand, slib en dergelijke zachte specie;
   – ca. 200.000 m3 koraal, diabaas en dergelijke harde specie.
2. Het uitvoeren van een grondverbetering ten behoeve van de westelijke meerstoel van de te bouwen nieuwe steiger met een oppervlak van ca. 30m x 30m is 900 m2 en op een diepte van ca. 15m N.M.P.
3. Het maken van perskaden ten behoeve van de grondberging.
4. Het slopen van enige bestaande konstrukties in het baggerveld en het verwijderen van eventueel in het baggerveld voorkomend schroot, restanten van wrakken e.d.
5. Het klappen en/of oppersen van de gebaggerde specie.
6. Het vormen van een depot van 180.000 m3 en eventueel nog een depot van maximum 120.000 m3.
7. Het maken van voorzieningen voor de afwatering en riolering van een fabriek.
8. Het aanbrengen [illegible] bouwen pier en kaden.

B – De aanleg van pier en kaden
1. De konstruktie van een pier en kade ondersteund door stalenbuispalen en met gebroken diabaassteen gevulde damwandcellen, diameter 15.88m; lengte van de pier ca. 208m, breedte ca. 15m.
2. De konstruktie van een schoonmaak platform, lengte 26m, breedte 13m, ondersteund door stalen buispalen.
3. De konstruktie van 4 meerstoelen, bestaande uit met gebroken diabaassteen gevulde damwandcellen, diameter ca. 16m.
4. De konstruktie van diverse uit gewapend beton vervaardigde meerstoelen op de vaste oever.
5. Het aanbrengen van rubber fender konstrukties.
6. Het aanbrengen van bolders, kaapstaanders en een kraanbaan.
7. Het aanleggen van diverse elektrische- en watervoorzieningen.

III **Termijn voor de uitvoering**: 30 maanden.

IV **Plaats van uitvoering**
De Nederlandse Antillen, Eiland Curacao, in de haven van Willemstad.

V **Raming**
De raming voor beide percelen samen is NAf. 10.170.000,– overeenkomend met 5.390.000 rekeneenheden (u.c.) (1 u.c. is U.S.$ 1.–)
De deelnemers aan de inschrijving kunnen in hun inschrijving opgeven welk percentage hiervan zij in de geldsoort van het land waar hun onderneming gevestigd is, zouden willen ontvangen.

VI **Voorwaarden voor de deelneming aan de aanbesteding**
Deze voorwaarden zullen bij aangetekend schrijven medegedeeld worden aan de ondernemingen, die gekozen zullen worden door middel van de onderhavige voorselectie.

VII **Deelneming aan de voorselectie**
De deelneming aan de voorselectie staat onder gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke- en rechtspersonen en groepen van deze personen onderdanen van de lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap en de daarmee geassocieerde Staten, Landen en Gebieden.
De ondernemingen of groepen van ondernemingen die wensen deel te nemen aan de later te houden aanbesteding moeten hun candidatuur voor de voorselectie, in het Nederlands en op ongezegeld papier, per aangetekend schrijven doen toekomen aan:
De Plaatselijke Ordonnateur van het E.O.F.
p/a Departement van Welvaartszorg
Ansinghstraat 1
Curacao, Nederlandse Antillen
De enveloppe dient in de linker bovenhoek in rode letters de volgende mededeling te bevatten:
„Voorselectie van ondernemingen die toegelaten zullen worden tot de aanbesteding van de verbetering van de haven van Willemstad 311.030.10".
Een copie van de verklaring vermeld onder VIII, punt a, zonder de bijlagen genoemd onder VIII, punten b t/m f, dient gezonden te worden aan:
„Commission des Communautés européennes, direc de l'aide au développement, direction du Fonds développement, rue de la Loi 200, B-1040 Bruxelles".
Het inzenden van de candidatuur voor de voorselectie onderneming tot niets.

VIII **Documenten, die moeten worden ingediend bij de voor de voorselectie**
a) een verklaring van het voornemen om in te sch later te houden aanbesteding, onder verme percelen waarvoor zal worden ingeschreven, naam of namen en adressen van de ond ondernemingen van een groep;
b) een bewijs, dat de ondernemer of ondernemers onderdaan is (zijn) van een der lidstaten of staten en de onderneming(en) aldaar gevestig bewijs moet bestaan uit een certificaat van na voor ondernemingen van een groep een c nationaliteit van elk) overeenkomstig de nationale wet;
c) volledige inlichtingen omtrent de statuten va ming of van de ondernemingen deel uitma groep, vergezeld van de nodige gewaarm betreffende zijn (hun) oprichting;
d) bewijsstukken betreffende de technische kwaliteiten van de candidaat, waaruit voldoen dat hij in staat is de onderhavige werken uit gaat hier met name om het personeel, het m gereedschappen die op het moment van de uitvo projekt beschikbaar zullen zijn. (lijst van ingezet zal worden en het huidig gebruik benodigd voor mobilisatie; organigram van het referenties van de belangrijkste hieronder diegenen die belast zullen zijn met de leiding inlichtingen omtrent eventuele onderaannemers
e) opsomming van overeenkomstige werken, die ming reeds heeft uitgevoerd of thans in uitvoeri van grootte (ook financieel), datum en uitvoering en de naam en het adres van de opdr
f) opgave van het aantal bestekken dat door gekocht zal worden indien hij toegelaten wor te houden aanbesteding.

IX **Uiterste datum voor de indiening van de candid voorselectie**
De candidaten voor de voorselectie moeten de onder aangetekende brief met de onder VIII genoemd [illegible] 1971 om 11.00 uur plaatseli ingediend bij de Plaatselijke Ordonnateur van Departement van Welvaartszorg, Ansinghstraat 1, Ant.
(Met copie aan de Direktie van Europees Ontwi Brussel, overeenkomstig art. VII).

X **Beoordeling van de candidaten voor de voorselectie**
De candidaten zullen worden beoordeeld door een Willemstad. Op de beslissing van deze Komm beroep open. Een vertegenwoordiger van de Europese Gemeenschappen zal de vergadering bij candidaten zal op de hoogte gesteld worden van de Kommissie over zijn aanvraag tot deelneming.

XI **De geselecteerde ondernemingen**
Indien wordt ingeschreven door een groep van kan geen enkele wijziging meer worden aan samenstelling van deze groep op straffe van ui gehele groep.
Ondernemingen die deel uitmaken van een groep niet geselecteerd als afzonderlijke onderneming, als deel van de groepering. Deze ondernemingen niet alleen of samen met andere ondernemingen ondernemingen deelnemen aan de te houden aan Ondernemingen, of groepen van ondernemingen, hebben ingeschreven kunnen daarentegen met an de ondernemingen wél groeperingen aangaan, vo lijke inschrijving voor het projekt.

XII **Het aanbestedingsdossier (bestek)**
De geselecteerde candidaten zullen gelijktijdig, bij hun selectie, de instructie betreffende de aankoo ontvangen. Het bestek kan worden verkregen bij o bankcheque aan het in de instructie opgegeven a opgegeven bedrag. De instructie zal tevens de ui indiening van de inschrijving vermelden.

XIII **Taal**
Het verzoek tot deelneming aan de voorselec uitgezonderd de statuten van de ondernemin originele taal kunnen worden ingediend, moet taal gesteld zijn.
Alle correspondentie betrekking hebbende op de aanbesteding en de uitvoering van de we Nederlands geschieden.

XIV **Aanvullende inlichtingen**
Aanvullende inlichtingen kunnen op het og verschaft, daar het bestek nog in voorbereiding In het bestek, echter, zal de opdrachtgever aanvullende inlichtingen kunnen worden verkre

Een Nota van Inlichtingen betreffende de N kan gratis worden verkregen op aanvraag Ordonnateur van het E.O.F., p/a Departement Ansinghstraat 1, Curacao, Ned. Ant. Deze nota Nederlandse taal.

Plaats eens een zoekert

...ting mogelijk werkloosheidsercentages

...oeftelling betekent ...testen organisatie

...AD — De eerste algemene volkstelling op de Nederlandse ... in januari 1972 gehouden zal worden, gaat een belangrijke ...an 5 tot en met 8 juli op Curacao en van 12 tot en met 15 juli ...dt een proeftelling gehouden, welke niet alleen belangrijk is ... manier de vragenlijst voor de grote telling wordt uigetest ...erne planning van het Bureau voor de statistiek, maar ook ... deze weg een inzicht zal krijgen in de vraagstukken, ...ers zullen worden geconfronteerd. Tevens zal de proeftelling ...ffen, welke een indicatie zullen verstrekken betreffende de ... de werkgelegenheid, het onderwijs, de demografische ... Vandaar ook dat tijdens de persconferentie gistermiddag met ...-top" van de komende tellingen, herhaaldelijk benadrukt ...omende volkstelling, maar ook de proeftelling, van zeer groot ... de Nederlandse Antillen. Ook wordt niet nagelaten door het ...ureau drs K. B. Kouw, het hoofd van de 'Volkstellingorga-... Leusden en de publiciteitsman van Statistiek M. E. Hoek om ...p te leggen, dat geheimhouding gegarandeerd is. De tellers ... Kouw een contract getekend, waarin veel nadruk gelegd ...eheimhouding. Zegt drs Kouw: Sancties zullen niet nagelaten ...eheimhouding toch verbroken wordt. Maar men gelooft niet .... Opmerkelijk wordt de enthousiaste reactie genoemd van ... om aan de telling mee te werken. Men heeft zelfs mensen ...en, omdat er een te groot aanbod was.

Degenen die bij de proeftelling geteld zullen worden krijgen (op Curacao: kregen) een schrijving van drs Kouw, waarin uitgelegd wordt, wat de bedoeling van de proeftelling en de volkstelling is. Zo wordt gevraagd of degenen die overdag niet thuis zijn, hun gegevens achterlaten, zodat het adres slechts één keer bezocht hoeft te worden. Ook in deze brief wordt de nadruk gelegd op de geheimhouding De brief mondt uit in de verzekering, dat men er op vertrouwt dat men in het algemeen belang medewerking zal verlenen.

Tijdens de persconferentie werd nog meegedeeld, dat er een duidelijk verschil is tussen de volkstelling in Nederland en op de Nederlandse Antillen. In Nederland was het een soort post-enquete. De teller leverde de vragenlijst af en kwam slechts terug om eventuele moeilijkheden te verhelpen; op de Antillen worden de vragen meteen ingevuld.

...houding ...erd; ...t ...llers

...ing fungeren hoofd-... van scholen en ... als tellers; bij de ...ling zullen zij op-...ellers: op Curacao ...1 adressen, waarbij ...eduizend mensen ... op Aruba 25 tellers ... met ongeveer ... enqueteren. De ... aselecte wijze ... zeggen, dat ieder ...lkingsregister een-... om gekozen te

...ijk

...emene volkstelling ... hoofddoel om de ...volking te bepalen, ...ekend, maar hij is ...ndat men gegevens ...amenstelling van ... woningsituatie, de ...atie, de genoten .... Zij zullen van ... de noodzakelijke ... bij het zoeken ... voor tal van vraag-...ame eist de bouw ...en, nieuwe scho-... enz. Voor de ... kwetsbare infra-...noodzakelijke uit-...ciaal-economische ...gevens dringend ... om deze reden ...een een beroep ... alle mogelijke ...enen.

... proeftelling zal ...ar het inkomen; ... dat er een klein ...zen zijn getrok-...pzet, maar toch ... opzet. Zo ligt ... bij de 350 ... minimum-loon; ...den, een grens, ... in verband met ...eding enz. De ...uim getrokken ... een zo groot ...eëren, dat de ...wbaar is.

...o

...oor de komende ...apiamento opge-... echter ook een ... vertaling bij ... in 1960 is ... tachtig pro-...teerden op de ...en in het Papia-... slechts tien ...ederlands. De ... worden ook ... Nederlands ... worden op de ... overgezet. ...ogelijk te doen ... een instruc-... kan hij bv het ... vragen vin-... de ervaringen ... de definitieve ... worden opge-

... een en ander ... nog, dat de ... zeer groot ...ne organisatie ... de statistiek. Zo zal bv een aantal gegevens namelijk met de hand verwerkt moeten worden. De proeftelling zal kunnen aantonen, hoeveel tijd dat zal gaan kosten; hoeveel extra krachten aangetrokken zullen moeten worden bij de eigenlijke volkstelling — men denkt nu met veertig klaar te kunnen komen —; ook zal men antwoord krijgen op de vraag, hoeveel tijd het overbrengen van de gegevens op de ponskaarten zal gaan vergen; hoe groot moet de ponscapaciteit zijn bij de grote telling. Men heeft nu namelijk geschat rond een half miljoen ponskaarten nodig te hebben: voor ieder woonverblijf één en voor iedere individuele persoon twee.

Onder hoogspanning

Op het ogenblik werkt het Adviesbureau voor de administratieve automatisering onder hoogspanning om de programma's te schrijven van tweehonderd tabellen voor ieder van de zes eilanden; een aantal van deze tabellen wordt bij de proeftelling uitgetest. Verder deelde drs Van Leusden nog mee, dat de proeftelling op steekproefbasis het mogelijk maakt op korte termijn een schatting te maken van de werkloosheidspercentages op Arube en Curacao.

Hoewel de vragenlijst er ingewikkeld en groot uitziet werd ter persconferentie verzekerd, dat de beantwoording niet zo ingewikkeld zal zijn. Voor kinderen bv zijn er slechts enkele vragen te beantwoorden; voor de meeste mensen geldt slechts een beperkt deel der vragen. Het vragenformulier is namelijk berekend op alle theoretisch denkbare mogelijkheden.

WIPM ageert tegen gronduitgifte

PHILIPSBURG. — Opnieuw heeft het bestuur van de W.I.P.M. zich tot de minister-president, tevens minister van Algemene Zaken, gericht met het verzoek een onderzoek in te stellen naar het beleid van het bestuurscollege te Sint Maarten ten aanzien van gronduitgifte op dit eiland. De W.I.P.M. stelt uit goede bron vernomen te hebben, dat het bestuurscollege heeft besloten gronden te Black Bay, nabij Point Blanche, te verhuren aan de n.v. Selemar, waarvan een zekere Rossini directeur is.

De W.I.P.M. is in haar brief aan de minister van mening dat een dergelijke belangrijke beslissing in een vergadering van de eilandsraad dient te worden genomen en ter goedkeuring aan de gouverneur voorgelegd. Dit is volgens de W.I.P.M. niet geschied. Voorts is in het besluit niet vermeld de oppervlakte van de uit te geven gronden noch de prijs hiervan.

De W.I.P.M. heeft vernomen dat voormelde n.v. plannen zou hebben om het gebied te verkavelen en de kavels te verkopen. Het BC zou voor het een en ander reeds toestemming hebben verleend.

De W.I.P.M. wijst er dan op dat reeds op 24 november 1970 de grondpolitiek van de overheid op Sint Maarten onder de aandacht van de regering werd gebracht, doch hierop is nimmer enige reactie ontvangen. De W.I.P.M. stelt met nadruk dat door verkoop van gronden op deze wijze de toekomstige generatie wordt benadeeld. Terwijl de bevolking moeilijk gronden kan krijgen, is een dergelijke grondpolitiek discriminerend. De W.I.P.M. stelt tenslotte voor een commissie te benoemen die deze aangelegenheid nader kan bestuderen en een onderzoek in kan stellen. De brief was ondertekend door W.I.P.M.-secretaris Melvin Scott.

Politie op St Maarten ontevreden over beleid

PHILIPSBURG. — In het laatste nummer van New Age wordt wederom over het politiekorps op Sint Maarten gesproken. New Age schrijft na haar laatste publikaties meer gegevens beschikbaar te hebben gekregen, waardoor zij ernstig bezorgd is over de toestand in het politiekorps. Bezorgd, omdat er niet alleen sprake is van onderbezetting, maar omdat er politiemensen zijn, die hun buik vol hebben van de huidige situatie op Sint Maarten, aldus New Age. Een der redenen zou zijn, dat de chefs niet de nodige medewerking aan hun personeel geven.

Onlangs werd door de politie op Sint Maarten een actie gevoerd om alle personen zonder werkvergunning van het eiland te verwijderen. Het waren echter allemaal mensen van de omliggende eilanden, terwijl de vele Amerikanen die zonder werkvergunning op Sint Maarten zijn, rustig kunnen blijven. New Age vindt dit volkomen fout, omdat wanneer er wetten zijn, deze voor iedereen gelden.

Gehoopt wordt dat wanneer een nieuwe inspecteur naar Sint Maarten wordt gezonden, een van de eerste acties zal zijn een gesprek met het politiepersoneel te hebben, zodat deze hun klachten naar voren kunnen brengen.

Rondleiding voor oud Lago werknemers

SEROE COLORADO — Sinds enige dagen is het public relations department van de Lago doende om haar oud werknemers, die met pensioen zijn gegaan, te laten zien hoe de Lago, waaraan zij vanaf de opbouw medewerkten, is veranderd en gemoderniseerd. De heer Severiano Luidens geeft hierbij de nodige uitleg. Bijzondere belangstelling hebben de "oudjes" voor de zeshonderdduizend barrel opslagtanks, die vier nieuwe ovens en speciaal de miljoenen ontzwavelingsfabriek.

De bezoekers kwamen onder de indruk van de ontwikkelingen bij Lago en waren dankbaar dat zij in de gelegenheid werden gesteld weer eens een kijkje te kunnen komen nemen. Enige van hen hadden familieleden meegenomen en wezen vol trots de plaatsen aan waar zij destijds werkzaam waren.

De tour die twee ur duurde werd besloten in de Essoclub waar een verfrissing werd aangeboden, een film vertoond en nog eens gezellig nagekaart werd over "die goede oude tijd".

WILLEMSTAD — De komende dagen wordt op Aruba en Curacao een proeftelling gehouden, welke voorafgaat aan de algemene volkstelling van januari 1972. Bij de proeftelling zullen vragen gesteld worden op het gebied van de woningtoestanden, maar ook over eventuele familiale banden tussen de bewoners van het betrokken huis. Hierbij publiceert de Amigoe de vragen van het persoonsformulier, zodat de gewaarschuwde te enqueteren personen weten waarover het gaat en de andere belangstellenden ook kennis kunnen nemen van de soort vragen van de komende volkstelling.

PERSOONSFORMULIER

naam ....
voorna(a)m(en) ....
adres ....

(1) geslacht ....
(2) geboortedatum ....
(3) geboorte(ei)land ....
(4) nationaliteit ....

(5) vestigingsdatum ....
(6) (ei)land herkomst ....
(7) godsdienst ....

(8) burgerlijke staat ....
(9) huwelijksdatum ....

alleen invullen indien niet meer op dit adres woonachtig: vertrekdatum: ....; vestigingsplaats: ....

1

FORMULIERNUMMER
VOLGNUMMER

11 — alleen invullen indien de ondervraagde inwonend of alleenstaand is
HIJ/ZIJ IS
1 inwonend
2 alleenstaand — ga verder naar hoofdvraag II
indien inwonend: vergeet niet het persoonsformulier in de bijbehorende gezinsmap op te bergen!

I — RELATIE TOT HOOFD GEZIN

12 — zie de instrukties voor de definitie van 'hoofd van het gezin'.
WELKE IS DE RELATIE VAN DIT GEZINSLID TOT HET HOOFD VAN HET GEZIN?
1 hoofd van het gezin
2 man of vrouw van het hoofd
3 kind
4 vader of moeder van het hoofd
5 pleegkind
6 ander familielid
7 kostganger
8 dienstbode
9 overig

PERSONEN GEBOREN IN 1966 OF DAARNA: EINDE TELLING

II

alleen voor vrouwen van 14 jaar en ouder, dwz. geboren in 1957 of eerder.
zie gegevens boven perforatie.

13 14 — 1. HOEVEEL KINDEREN HEEFT ZIJ IN TOTAAL LEVEND TER WERELD GEBRACHT? (reeds overleden kinderen meetellen)
● geen — plaats een 0 in het laatste hokje; ga verder naar hoofdvraag III
● een of meer — aantal in hokje plaatsen; laatste cijfer (eenheden) in het laatste hokje

2. WONEN DEZE KINDEREN NOG ALLEMAAL BIJ HAAR?
O ja
O nee
het van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken

3. WONEN EEN OF MEER VAN DEZE NIET MEER BIJ HAAR WONENDE KINDEREN ELDERS?
O ja
O nee
het van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken
ga verder naar hoofdvraag III

15 16 — 4. HOEVEEL KINDEREN (thuis én elderswonend!) ZIJN JONGER DAN TWINTIG JAAR?
(dwz., geboren in 1952 of daarna; de twintigjarigen dus niet meetellen)
● geen — plaats een O in het hokje; ga verder naar hoofdvraag III
● een of meer — aantal in hokje plaatsen; laatste cijfer (eenheden) in het laatste hokje

5. WELKE ZIJN DE GEBOORTEDATA VAN DEZE KINDEREN?
(geboortejaar en geboortemaand van ieder kind, te beginnen met het oudste, in apart hokje plaatsen. Eerst jaar, dan maand.)

1 (17—20) 2 (21—24) 3 (25—28) 4 (29—32) 5 (33—36) 6 (37—40) 7 (41—44)
8 (45—48) 9 (49—52) 10 (53—56) 11 12 13 14
jr - mnd

III — HUWELIJK

alleen voor gehuwde mannen en vrouwen; bij de voorbewerkte formulieren zijn dit de personen met de letter 'H'. (zie instrukties)

57 — 1. IS HIJ/ZIJ REEDS EERDER GEHUWD GEWEEST?
1 ja
2 nee

58 — 2. IS DIT VORIGE HUWELIJK ONTBONDEN DOOR OVERLIJDEN?
1 ja
2 nee

IV — OPLEIDING

alleen voor personen van zes jaar en ouder, dwz. geboren in 1965 of eerder.
zie gegevens boven perforatie

1. VOLGT OF VOLGDE HIJ/ZIJ ENIG NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS?
O ja — ga verder naar subvraag 3
O nee
het van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken
indien nee:

2. HEEFT HIJ/ZIJ EEN OPLEIDING IN ... GEVOLGD?
O ja — ga verder naar subvraag 10
O nee — ga verder naar hoofdvraag V;
het van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken
zie echter voetnoot opm. a en b!

3. VOLGT HIJ/ZIJ NOG ONDERWIJS? (ook avondkursussen e.d.)
O ja
O nee — ga verder naar subvraag 8
het van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken
indien ja:

59 — 4. VOLGT HIJ/ZIJ DAG- of AVONDONDERWIJS?
1 dagonderwijs — ga verder naar subvraag 5
2 avondonderwijs — ga verder met de lijst bij subvraag 9

60 61 62 — indien dagonderwijs:
5. OP WELKE SCHOOL ZIT HIJ/ZIJ?
hieronder naam school vermelden, bv. Lourdesschool, LTS St. Nicolaas enz.
....

63 64 — 6. IN WELKE KLAS, STUDIE- of LEERJAAR ZIT HIJ/ZIJ?
vermeld in hokje welke klas, studie- of leerjaar

65 — 7. HOE BEGEEFT HIJ/ZIJ ZICH GEWOONLIJK NAAR SCHOOL?
1 gouvernementsvervoer
2 bus of busje
3 met auto, pick up, vrachtauto e.d.
4 overig

PERSONEN DIE SUBVRAAG 5 t.e.m. 7 BEANTWOORD HEBBEN: GA VERDER NAAR HOOFDVRAAG VIII.

66 — 8. HOEVEEL KLASSEN VAN HET (BUITENGEWOON) LAGER ONDERWIJS HEEFT HIJ/ZIJ MET SUKSES DOORLOPEN?
● minder dan zes; aantal invullen. Ga verder naar hoofdvraag V; zie echter voetnoot opm. a.
● zes (of meer): plaats een zes in het hokje

9. HEEFT HIJ/ZIJ NA DE LAGERE SCHOOL NOG DAG- of AVONDONDERWIJS GEVOLGD?
● ja
● nee — ga verder naar hoofdvraag V; zie echter voetnoot opmerking a

indien ja:
DE NU VOLGENDE LIJST INVULLEN. OOK GEDEELTELIJK VOLTOOIDE OPLEIDINGEN!

dag- of avondschool	diploma behaald: ja	diploma behaald: nee	laatst voltooide leerjaar (alleen invullen indien v. toepassing)	afd./studierichting (Alleen inv. indien v. toepassing)	opleiding gevolgd in: elders	opleiding gevolgd in: Ant.
Huish. school						
scheepvaartschool						
TAVO						
ETO						
LTS						
UTS, MTS						
ETAO						
MULO, MAVO						
middelbare school						
kweekschool						
HTS						
universiteit of hogeschool			kand. / dokt.			
OVERIGE, HIERBOVEN NIET GENOEMDE OPLEIDINGEN OF KURSUSSEN *). (ook niet-nederlandstalige!)						

67 68 69 70

*): ook bedrijfskurrurren, kursussen dienst arbeidszorg, schriftelijke kursussen enz.

wanneer de lijst is ingevuld:
ga verder naar hoofdvraag V.

10. indien niet-nederlandstalig onderwijs genoten:
WELKE IS DE LAATSTE, BELANGRIJKSTE GEVOLGDE OPLEIDING?
.... zo volledig mogelijk invullen. Tracht ook informatie te verkrijgen omtrent het NIVEAU van de opleiding, bv. MULO-niveau, LTS-niveau enz.
NIVEAU: ....

PERSONEN GEBOREN IN 1958 of DAARNA: GA VERDER NAAR HOOFDVRAAG VIII

voetnoot. opm. a: wanneer het personen betreft, geboren in 1958 of daarna: ga verder naar hoofdvraag VIII
opm. b: indien men niet-nederlandstalig onderwijs op de Antillen volgt of volgde: zie instrukties.

Deze ruimte niet beschrijven

2

4 5 6 7 8 — NR. EN VOLGNUMMER PERSOONSFORMULIER; 9 10; 11 (1); 12 13 14 15 (2); 16 17 (3); 18 19 (4); 20 21 22 23 (5); 24 25 (6); 26 (7); 27 (8); 28 29 30 31 (9); NUMMER WONINGMAP 32 33 34 35 36

V — BEROEP

alleen voor mannen en vrouwen van veertien jaar en ouder, dwz. geboren in 1957 of eerder. Zie gegevens boven perforatie

1. OEFENT HIJ/ZIJ EEN BEROEP UIT? (zie instrukties)
● ja — ga verder naar subvraag 8
● nee
van toepassing zijnde cirkeltje zwart maken
indien nee:

37 — 2. ZOEKT HIJ/ZIJ NAAR WERK? (zie instrukties)
1 ja
2 nee — ga verder naar subvraag 7
indien ja: subvraag 3 t.e.m. 6 beantwoorden

38 — 3. HOEVEEL WEKEN ZOEKT HIJ/ZIJ REEDS NAAR WERK?
1 minder dan 1 maand
2 1 t.e.m. 3 maanden
3 4 t.e.m. 6 maanden
4 7 t.e.m. 12 maanden
5 meer dan 1 jaar
6 onbekend

39 — 4. IS HIJ/ZIJ ALS WERKZOEKENDE GEREGISTREERD? (zie voetnoot)
1 ja
2 nee

40 — 5. HEEFT HIJ/ZIJ REEDS EERDER EEN BEROEP UITGEOEFEND?
1 ja
2 nee — ga verder naar hoofdvraag VI
indien ja:

41 42 43 — 6. WAT IS DE NAAM VAN HET BEROEP WAARIN HIJ/ZIJ WERKTE?
.... naam van het beroep invullen; zie instrukties
WAT VOOR SOORT WERKZAAMHEDEN VERRICHTTE HIJ/ZIJ IN DIT BEROEP?
.... aard werkzaamheden kort omschrijven; zie instrukties

44 — MOET HET WERK DAT HIJ/ZIJ NU ZOEKT ONGEVEER HETZELFDE ZIJN?
1 ja — ga verder naar hoofdvraag VI;
2 nee
3 weet niet, geen antwoord — ga verder naar hoofdvraag VI;
indien nee:

45 46 47 — WELK BEROEP ZOEKT HIJ/ZIJ?
.... naam van het beroep invullen; ga verder naar hoofdvraag VI

48 — 7. WAT IS ZIJN/HAAR HUIDIGE POSITIE?
1 huisvrouw of familielid, werkend in gezin — ga naar hoofdvraag VIII
2 scholier, studerende — ga naar hoofdvraag VIII
3 pensioen-, rentetrekker — ga naar hoofdvraag VI
4 blijvend arbeidsongeschikte (zie instrukties) — ga naar hoofdvraag VIII
5 gestichtsverpleegde enz. — ga naar hoofdvraag VIII
6 overig — ga naar hoofdvraag VI

49 50 51 — 8. BIJ WELKE ONDERNEMING (INSTELLING, BEDRIJF) WERKT HIJ/ZIJ?
.... naam bedrijf of bedrijfshoofd
.... adres
.... soort bedrijf

52 53 54 — 9. WAT IS DE NAAM VAN HET BEROEP WAARIN HIJ/ZIJ WERKT?
.... naam van het beroep invullen; zie instrukties
WAT VOOR SOORT WERKZAAMHEDEN VERRICHT HIJ/ZIJ IN DIT BEROEP?
.... aard werkzaamheden kort omschrijven; zie instrukties

55 — 10. WAT IS ZIJN/HAAR EKONOMISCHE POSITIE?
1 werkgever (drie of meer personeelsleden in dienst)
2 vrij beroep
3 kleinere zelfstandige (minder dan drie pers. leden in dienst)
4 loon- of salaristrekker
5 medewerkend gezinslid
6 los-arbeider
7 overig, onbekend

56 — 11. HOEVEEL UREN BESTEEDT HIJ/ZIJ GEMIDDELD PER WEEK AAN DIT BEROEP?
1 1 t.e.m. 14 uren
2 15 t.e.m. 29 uren
3 30 t.e.m. 39 uren
4 40 t.e.m. 42 uren
5 43 t.e.m. 49 uren
6 50 uren en meer

VI — INKOMEN

57 — 1. teller toont kaartje met klassegrenzen
IN WELKE KLASSE VALT ZIJN/HAAR INKOMEN?
laat zo mogelijk de ondervraagde zèlf het klassenummer noemen en noteer dit nummer in het hokje. Indien geen inkomen: ga verder naar hoofdvraag VIII

58 59 60 61 62 — 2. HOE WORDT DIT INKOMEN VERKREGEN?
1. uit loon of salaris
2 uit vermogen en/of winst
3 uit pensioen, AOV of AWW
4 uit andere sociale uitkeringen
5 uit tegemoetkomingen van familie
zet het cijfer voor de tekst in het van toepassing zijnde hokje.
meerdere bronnen zijn mogelijk!

63 — 3. WELKE IS DE GROOTSTE INKOMENSBRON?
noteer 1, 2, 3, 4 of 5 in hokje (zie subvraag 2)

VII — VERVOERMIDDEL EN WACHTTIJD

alleen voor personen met een beroep; dit zijn degenen die vraag V 1 bevestigend beantwoord hebben

64 — 1. WELK VERVOERMIDDEL GEBRUIKT HIJ/ZIJ GEWOONLIJK OM ZICH NAAR HET WERK TE BEGEVEN?
(bij gebruik van meerdere vervoermiddelen het voornaamste aangeven)
1 fiets
2 motor, bromfiets
3 auto, is bestuurder
4 auto, is medereiziger
5 bus of busje
6 personeelsvervoer
7 overig (bv. lopend)

65 — 2. BINNEN HOEVEEL TIJD IS HIJ/ZIJ OP ZIJN/HAAR WERK BIJ GEBRUIK VAN BOVENGENOEMD VERVOERMIDDEL? (hier dus niet loop- en/of wachttijd bijrekenen)
1 minder dan 15 minuten
2 15 t.e.m. 29 minuten
3 30 t.e.m. 44 minuten
4 45 t.e.m. 59 minuten
5 60 en meer minuten

alleen voor degenen die van een bus of busje gebruikmaken (vak 64 = 5)

66 — 3. HOE LANG IS ZIJN/HAAR GEMIDDELDE WACHTTIJD?
1 minder dan 15 minuten
2 15 t.e.m. 29 minuten
3 30 t.e.m. 44 minuten
4 45 t.e.m. 59 minuten
5 60 en meer minuten

67 — 4. WELK BEDRAG BESTEEDT HIJ/ZIJ GEMIDDELD PER DAG AAN VERVOER?
1 minder dan 1 gulden
2 1,— - 1,50
3 1,50 - 2,—
4 2,— - 3,—
5 3 gulden én meer

VIII — VOLKSGEZONDHEID

deze vraag stellen aan alle personen

68 — 1. IS HIJ/ZIJ HULPBEHOEVEND? (zie instrukties)
1 ja
2 nee

69 — 2. IS HIJ/ZIJ BEDLEGERIG? (zie instrukties)
1 ja
2 nee

alleen indien subvraag 1 of subvraag 2 bevestigend beantwoord zijn

70 — 3. IS HIJ/ZIJ HULPBEHOEVEND OF BEDLEGERIG TGV. EEN ONGEVAL?
1 ja
2 nee

71 — 4. HOE LANG IS HIJ/ZIJ REEDS HULPBEHOEVEND OF BEDLEGERIG?
1 minder dan 1 maand
2 1 t.e.m. 6 maanden
3 7 t.e.m. 12 maanden
4 meer dan een jaar

DE NU VOLGENDE TWEE VRAGEN ZIJN ALLEEN BESTEMD VOOR HET HOOFD VAN EEN GEZIN, EEN INWONENDE OF EEN ALLEENSTAANDE

IX — HUURVERGOEDING

72 73 74 — HOEVEEL BETAALT HIJ/ZIJ AAN HUUR (OF KOSTEN VOOR INWONING) PER MAAND?
bedrag in hokje plaatsen- afronden op hele guldens. *) Indien onbekend of indien niet van toepassing: hokjes blanco laten.
zie vooral de instrukties
*) laatste cijfer (eenheden) in laatste hokje

X — OORZAAK INWONING

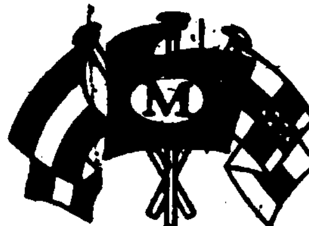
deze vraag alleen stellen indien men meerdere gezinnen en/of een of meer inwonenden in één woning aantreft

75 — INDIEN U INWONEND OF ONDERHUURDER BENT, BENT U DAT DAN
1 ten gevolge van de woningnood
2 om andere redenen

KONTROLEER BIJ DE VOORBEWERKTE LIJSTEN OF DE GODSDIENST JUIST IS VERMELD; INDIEN DIT GEGEVEN ONJUIST IS, VERANDER HET DAN.

voetnoot. op Aruba: bij eilandelijke dienst arbeidszaken
op Bonaire: bij de afdeling sociale zaken van het bestuurskantoor
op Curaçao: bij eilandelijke dienst arbeidszorg
op Bovenwinden: bij de afdeling sociale zaken van het bestuurskantoor

GRATIS



Bij een contante aankoop van 2 gallon Antilliaanse verf, ontvangt U gratis in de kleur van Uw keuze 1/4 gallon extra

HOUTLOODS MADURO
Scharloo - Tel. 13000

CARIBBEAN HARDWARE
Roodeweg Tel. 23864

CINE RIO

MAANDAG 5 OM 8.00 N.M.
Een angstwekkende film, in KLEUREN. Met:
GERALDINE PAGE – RUTH GORDON in:

WHAT HAPPENED TO AUNT ALICE

Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 6 OM 8.00 N.M.
„ANNE – AND – EVE"

WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.
Een spiegelbeeld van de erotische liefde tussen puberteit en volwassenheid.

THE KISS

DANIEL VIGO – NATHALIE VERNIER
Door realistische wijze in beeld gebracht.
f.2.– – f.1.25 Strikt boven 18 jaar

CINELANDIA

MAANDAG 5 OM 8.3[illegible]
LET OP DE AANVANG

FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN VISION. De verrassende en zorgvuldig voorbereide aanval [illegible] HARBOUR.
MARTIN BALSAM – JASON ROBARDS – SOH YAM[illegible]

TORA TORA TORA

In het Engels, met Spaanse tekst, KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.50 - 1.50 BOV[illegible]

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0.20

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DE CURACAO, Conscientiesteeg 27 - 29

BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein Punda.

BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.

NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja

[illegible] ART STUDIO, [illegible]weg 24

TOKO ZUIKERTUINTJE, [illegible] Zuikertuintje.

WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.

[illegible], Mataristraat [illegible] telefoon 19143.

WILLEMS INCASSO BUREAU, Esperanza Supermarket

COLON [illegible]

AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST [illegible]

[illegible]

[illegible] 10 uur [illegible]

[illegible]

FLOWERSHOP "IRENE"
Caracasbaaiweg 281
Telefoon 36263

SCUCHA CUROM

for di 12.00 – 12.30 'or
tur dia pa

NOTICIA INTERNACIONAL Y LOCAL

WINNAARS AMSTEL CAMPAGNE TREKKING 2 JULI 1971

1e	prijs AI	2179
2e	prijs BE	0338
3e	prijs AI	5937
1e 4e	prijs CD	1575
2e 4e	prijs U	8522
5e	prijs O	9724

De laatste trekking.

10 jaar AMSTEL BIER

ROXY AIRCONDITIONED

MAANDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een angstwekkend[illegible] KLEUREN. Komt U zelf zien hoe de beulen van STAL[illegible] doodden die zich niet aan de wil van STALIN hield.
Met: YVES MONTAND – SIMONE SIGNORET

THE CONFESSION

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00–1.25 BOVE[illegible]

DINSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.: „THEN – CAME – [illegible]

DRIVE IN THEATER TELEFOON 35750

MAANDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE van een realistische film, in TECHNICOLOR. Een film die de intelligentie en de waarheid bijeen brengt. [illegible] was, zou ze iets bijzonders zijn....
Met: JACQUELINE BISSET – JIM BROWN in:

THE GRASSHOPPER

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOV[illegible]

DINSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.: „LIVE – LOVE – AN[illegible]

INGEZONDEN

Twintig jaar

Ik was ook uitgenodigd voor de plechtigheid t.g.v. het 20-jarig bestaan van de eilandsraad van Curacao. Nadat ik de „grote vijf" had gehoord was ik ervan overtuigd [illegible] geleden Curacao een kolonie is geworden. Een politieke kolonie, want onze politici zijn de grootste kolonisatoren die men zichkan indenken. Vanaf dat moment 20 jaar geleden begonnen Curacaoënaars zich te verkopen voor geld. Iedereen die wat geld had en een beetje opleiding ging in de politiek. Geld stinkt immers niet. Landskinderen begonnen elkaar te bestrijden en elkaar te verkopen voor meer geld. Zo zijn er in de afgelopen 20 jaar allerlei lieden geschapen die hysterisch zijn om geld. Er vond zelfs een zgn. revolutie plaats op 30 mei 1969 die ons de ogen moest openen, maar dezelfde wetten bleven bestaan alleen werden nog meer mensen politici en geldhysterisch.

Alle politici zijn gelijk, in onze statenzaal hoor je meer valsheid dan waar dan ook. Toen ik daar op de plechtige bijeenkomst van vorige week zat voelde ik mij alsof ik mij in een abattoir bevond. Ik vroeg mij af: „is het in deze zaal dat onze politici alles voor zichzelf geregeld hebben gedurende 20 jaar en het volk hebben laten stikken? " Ik voelde mij als een brok natuur: „Als het mogelijk was zou ik uit de grond groente en fruit laten ontspringen maar alleen daar waar de armen wonen. Het vee zou jongeren werpen, maar alleen voor de armen. Vissen zouden alleen maar zwemmen in het water waar de armen vissen en er zouden vogels zijn die zingen in de lucht, maar alleen voor de armen".

MACALBERTO

Douane

Na alle mooie woorden en beloften gehoord te hebben van onze politici t.g.v. het 20-jarig bestaan van onze [illegible] het niet [illegible] aan de struisvogelpolitiek welke bij ons al jaren gespeeld wordt. Om een voorbeeld te noemen. Onze gemeenschap drijft op inkomsten uit belastingen, invoerrechten en accijnzen. Nu is het zo dat al jarenlang duizenden colli wiskey en sigaretten wettig, dus met documenten worden ingevoerd, zonder dat een cent aan rechten wordt betaald. Bovendien wordt Curacao dor buitenlanders gebruikt als smokkeleiland, waarbij wij bekend staan als het Tanger van het westelijk halfrond. Alles wordt via Curacao doorgevoerd en dat zonder dat wij er een cent van krijgen. Geef de inspectie van de douane de vrije hand en U zult zien dat de opbrengsten voor Curacao in die mate zullen stijgen dat zelfs de inkomstenbelasting afgeschaft zou kunnen worden Het moet nu uit zijn met struisvogelpolitiek.

L. DAAL.

Recordinschrijving voor w.k. voetbal

ZUERICH — Een record aantal van 91 landen heeft zich aangemeld voor deelneming aan de eerstvolgende toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, waarvan de eindronde in 1974 in West-Duitsland wordt gespeeld. Voor het wereldkampioenschap van 1970 (Mexico) schreven 69 landen in.

Voor het wereldtoernooi van 1974 levert Europa het grootste aantal deelnemers: 33. Van de Afrikaanse leden (238) van de internationale voetbalfederatie (FIFA) hebben 23 landen ingeschreven, van de Zuid-Amerikaanse (10) negen, van de Noord- en Midden-Amerikaanse (22) dertien, van de Aziatische (31) elf en van de Oceanische (4) twee.

Net als in 1970 heeft Noord-Korea, dat bij het toernooi van 1966 in Londen verrassend doordrong tot de kwartfinales, ook nu verstek laten gaan. Bolivia, dat twee jaar geleden in de kwalificatieronden met zeer grote moeite door Peru werd uitgeschakeld, heeft evaneens nog niet ingeschreven.

Wessin y Wessin naar Spanje

SANTO DOMINGO — Oud-generaal Elias Wessin, enkele dagen geleden door president Balaguer van de Dominicaanse Republiek beschuldigd van samenzwering tegen diens regering en geëist het land te verlaten, is zondagavond vertrokken. Men vermoedt dat hij naar Madrid gaat.

Wessin, die in 1970 kandidaat was bij de presidentsverkiezingen in de Dominicaanse Republiek, heeft zijn deelneming aan de samenzwering toegegeven.

Voetuitslag In 3 Dagen Genezen

Jeuken, schrijnen of branden Uw voeten zoo erg, dat U er bijna gek van wordt? Barst, schilfert of bloedt de huid? De werkelijke oorzaak van deze huidziekten is een ziektekiem, die door de geheele wereld verspreid is en met verschillende namen genoemd wordt, zooals Athletenvoeten, Singapoor schurft, Dhoby-schurft. U raakt deze kwaal niet kwijt, tenzij U de kiemen verwijderdt. Een nieuwe ontdekking, Nixoderm genaamd, maakt binnen 7 minuten een einde aan de jeuk, doodt de kiemen in 24 uur en maakt de huid zacht, glad en gaaf in 3 dagen. Nixoderm is zoo succesrijk, dat het wordt gegarandeerd de huid, niet alleen van de voeten, maar ook de hardnekkigste gevallen van Huiduitslag, Puisten, Bloedvinnen, Steenpuisten en Ringwurmen in het gezicht of op het lichaam te genezen. Zoo niet, geld terug tegen het ledige pakje. Vraagt nog heden Uw apotheker naar Nixoderm. De garantie beschermt U.

Nixoderm
Tegen Huidziekten.

The new German H3 - Preparation
with long-lasting action.
Available in all drugstores.

3 juli 1971 geboren

Erick Rudolf Statius Van Eps

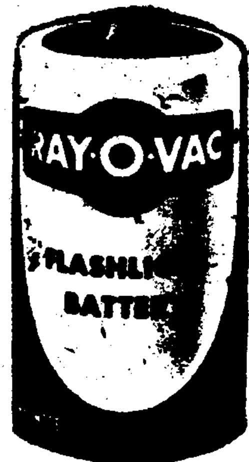
Koki, Madeline, Marin en Randolph

Mr. & Mrs. LARRY J. ADKINS proudley announce the birth of their son

Brian Gerald

3rd of july 1971

Adventisten Ziekenhuis, room 10



DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART N.A.

Met ingang van 23 augustus 1971 zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het afleggen van examens en herexamens in het onderdeel Meteorologie ter verkrijging van het bewijs van bevoegdheid als Verkeersvlieger eerste klasse.

De thans van kracht zijnde uitgewerkte exameneisen met betrekking tot dit examen zijn voor belanghebbenden kosteloos verkrijgbaar ten kantore van het Departement van Luchtvaart, Dr. Albert Plesman Luchthaven, kamer 219.

De formulieren voor schriftelijke aanmelding, welke verkrijgbaar zijn bij de administratie van het Departement van Luchtvaart, Stationsgebouw Dr. Albert Plesmanluchthaven, kamer 219, dienen uiterlijk 19 juli 1971 op bovengenoemd kantoor te zijn ingediend.

De verschuldigde examengelden kunnen worden gestort bij de Girodienst, rekening nr. 110.000 t.n.v. de Landsontvanger, onder aantekening: Luchtvaartexamens Augustus 1971.
Aanvragen welke na 19 juli 1971 binnenkomen worden niet meer in behandeling genomen.

J. P. M. CLAASSEN,
Plv. Direkteur.

ALM BULLETIN

Tot en met 14 JULI a.s. zal door onvoorziene omstandigheden de ALM dienstregeling onderhevig zijn aan

WIJZIGINGEN

Heeft U derhalve in de periode tot en met

14 JULI a.s.

een reis met de ALM geboekt, stelt U zich dan in verbinding met Uw reisbureau of de



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATS[illegible]

"AKADEMYA PEDAGOGIKO"

afd. Opleiding voor Onderwijzers van het [illegible]
Brievengat

Aanmelding: dagelijks t/m vrijdag 9 juli 9.30 - 11.[illegible] uur v.m.

Toelatingseisen:
1e leerkring: gymnasium, havo, atheneum, mms, [illegible] bekwaamheid als kleuterleidster
2e leerkring: akte van bekwaamheid als onderwij[illegible] rapport naar de tweede leerkring

Te overleggen: diploma en examencijferlijst en cijfe[illegible] laatste twee leerjaren.

J.P. Ve[illegible]
Direkte[illegible]



DE NIEUW MODE

SUEDE UIT SPANJE!
HOTPANTS
MAXI'S
MIDI'S
en
PANTS

Prinsenstraat – P. Boutique "LE PAPILLON"

MEISJES gevraagd met diploma 3-jarige

HUISHOUDSCHOOL

aanmelden: Avila Beach Hotel – Tel.: 53160.

YAMAHA

MUZIEK INSTRU[illegible] van superieure kwaliteit!

* ZANG INSTALLA[illegible]
* ELECTRONISCH[illegible]
* PIANO'S
* GITAREN

Ga eens kijken [illegible]

UNIVERSAL [illegible]
Rouvilleweg 23 (O) [illegible]



De geluidsinstallatie bij de Miss Curacao 1971 verkiezing werd verzorgd door de

AKOESTISCHE AFDELING van Philips Antillana

